

catalogo generale parti di ricambio
catalogue des pièces détachées
spare parts catalogue
ersatzteilkatalog
catalogo de piezas de repuesto

*Combinazioni Regolate-tes.
7362-758.
no 902238.*

4RM-330 RS

! : |

INDICE TRATTORE 4RM-330 RS

TAV. 1	FRIZIONE	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	CLUTCH	EMBRAGUE
TAV. 2	CAMPANA FRIZIONE	CLOCHE D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSLOCKE	CLUCTCH BELL	CAMPANA EMBRAGUE
TAV. 3	CASSA CAMBIO	BOITE DE VITESSES	GETRIEBEGEHAUSE	GEARBOX	CAJA CAMBIO
TAV. 4	LEVE CAMBIO	LEVIERS	HEBEL	LEVERS	PALANCAS
TAV. 5	CAMBIO	ENGRENAGES	GETRIEBE	GEARS	ENGRANAJES
TAV. 6	ASSE RUOTE ANT.	AXE ANTERIEUR	VORDERRADAXE	FRONT AXLE	EJE ANT.
TAV. 7	MOZZI RUOTE ANT.	MOYEUX	VORDERRADNABEN	FRONT WHEEL	CUBOS
TAV. 8	STERZO	ROUES ANT.	LENKUNG	HUBS	RUEDAS ANT.
TAV. 9	TRAVATURA	DIRECTION	CHASSIS	STEERING	DIRECCION
TAV. 10	PEDALERIA	CHASSIS	CHASSIS	CHASSIS	CHASIS
TAV. 11	CASSA POST.	PÉDALES	PEDALE	PEDALS	PEDALES
TAV. 12	TRASMISSIONE POSTERIORE	CARTER POST. TRASMISSION POSTÉRIEUR	HINTERGEHAUSE INTERRADANTRIEB	BACK CASE BACK DRIVE	CAJA POSTERIOR TRANSMISSION POST.
TAV. 13	ASSE RUOTE POST.	AXE POSTÉRIEUR	INTERRADACHSE	REAR AXLE	EJE POSTERIOR
TAV. 14	SOLLEVATORE	RELEVAGE	KRAFTHEBER	POWER LIFT	ELEVADOR
TAV. 15	COFANO E IMPIANTO ELETTR.	CAPOT ET INSTALLATION ÉLEC.	HAUBE UND ELEKTR. ANLAGE	BONNET AND ELECTRIC SYSTEM	CAPOT Y SISTEMA ELÉCTRICO
TAV. 16	SEDILE - PARAFAN- GHIE RUOTE	SIEGE - AILES ET ROUES	SITZ - KOTFLÜGEL UND RÄDER	SEAT - MADGUARDS AND WHEELS	ASIENITO - GUARDA- BARROS Y RUEDAS
TAV. 17	ATTACCO A TRE PUNTI	ATTELAGE A TROIS POINTS	DREIPUNKT- KUPPLUNG	3 POIN LINKAGE	ENGANCHE 3 PUNTOS
TAV. 18	ATTACCO TRAINO E ZAVORRE	ATTELAGE ET MASSES D'AL.	ANHANGKUP- PLUNG UND ZUSATZGEWICHTE	DRAWBAR AND WEIGHTS	GANCHO DE TIRO Y LASTRES

Codice
 Qualificazion
 Crank
 Code
 Qualificazion

Q	Order Part N°	Part n° Serie N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BEVVENUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	Disco	O scque	Schelle	Plate	Disco
1	Penna	Pivota	Bozen	Pin	Penna
1	Cuscinetto	Roulement	Loger	Bearing	Rodamento
1	Mancotto	Manchon	Muffe	Sleeve	Mangullo
1	Molla	ressort	Feder	Spring	Resorte
1	Carpo frizione	Embrayage	Kuppelung	Clutch	Embrague
1	Leva	Lever	Hebel	Lever	Leva
1	Frizione comp.	Embrayage compl.	Komp. Kuppelung	Compl. clutch	Embrague compl.
6	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	Rondella	Rondelle	Schelle	Washer	Arandela
1	Cuscinetto	Roulement	Loger	Bearing	Rodamento

416202
 102771
 416061
 102773
 102775
 102776
 104005
 510223

311129
 316008
 331815

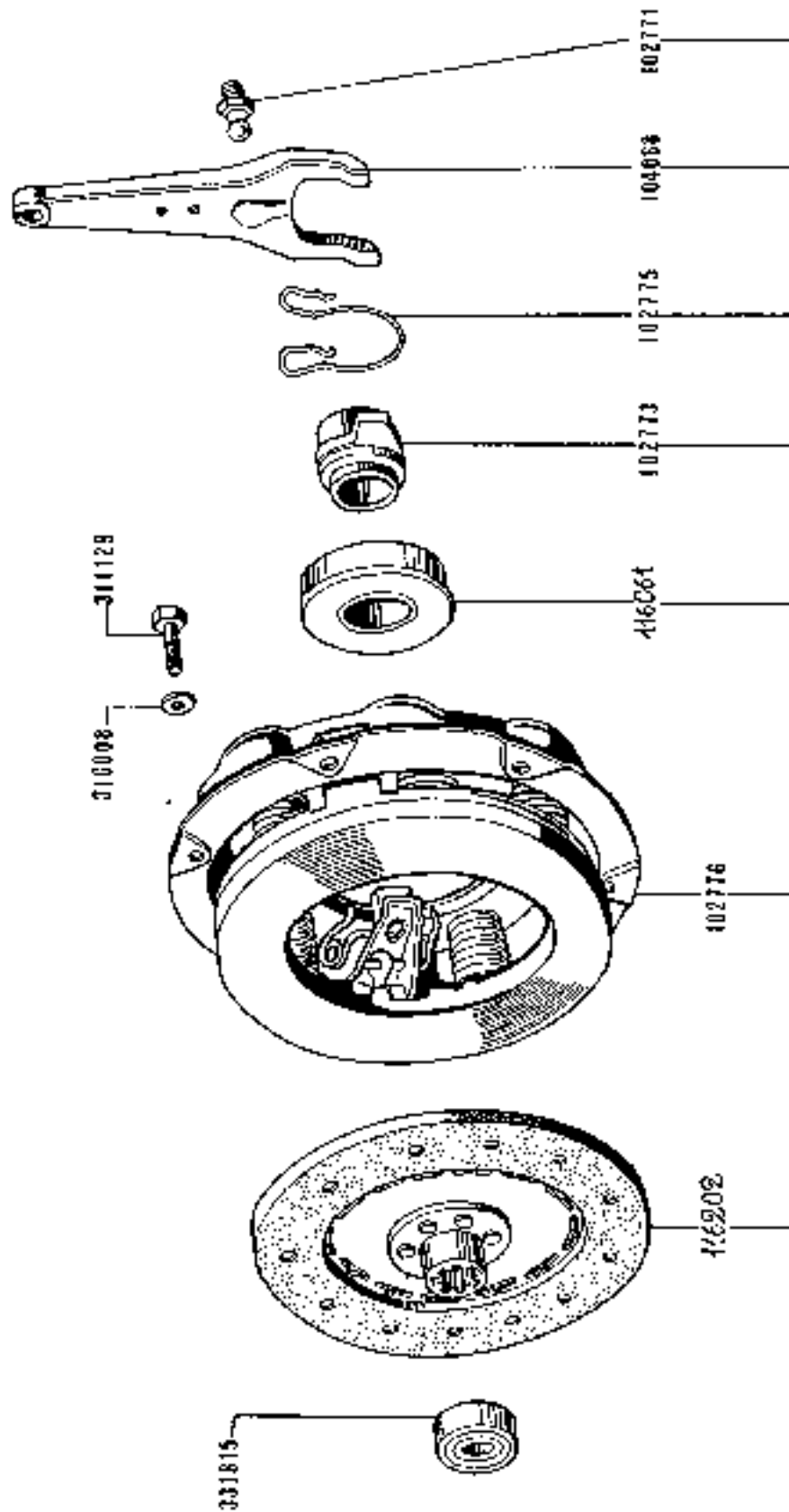
TAV. 1 FRIZIONE

EMBAYAGE

KUPPLUNG

CLUTCH

EMBRAGUE



Codice
 Equipazione
 Code
 Code
 Codificatore

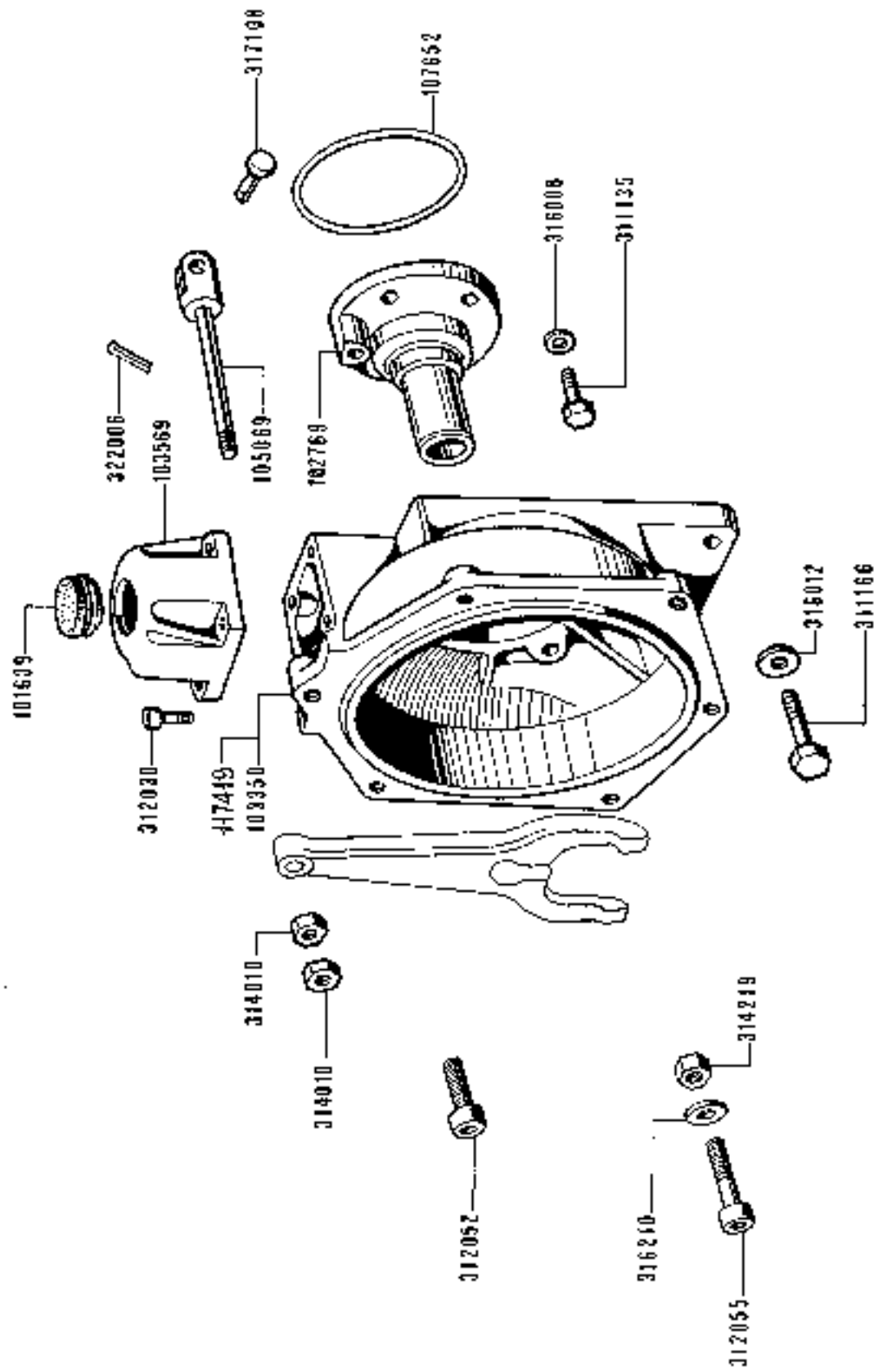
D	Equip. n°	Descrizione	Designation	Benennung	Description	Denominazione
1	Tappo	Ecuyron	Verschluss	Plug	Tapón
1	Manciallo	Manchon	Muffe	Sleeve	Mangano
1	Campana	Cluche	Goche	Bell	Campana
1	Coperchio	Couverde	Deckel	Cover	Tapia
1	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
1	Anello O/R	Joint	Dichtungsting	Seal Ring	Junta lórica
4	Vite	Vie	Schraube	Screw	Tomillo
4	Vite	Vie	Schraube	Screw	Tomillo
1	Vite	Vie	Schraube	Screw	Tomillo
5	Vite	Vie	Schraube	Screw	Tomillo
2	Diado	Erou	Mutter	Nut	Tuerca
5	Diado	Erou	Mutter	Nut	Tuerca
4	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
5	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
5	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	Perno	Pivot	Bulben	Pin	Perno
1	Capiglia	Goupille	Spindel	Pin	Clavija
1	03024	Campana ØVA-1550	Cluche	Goche	Seil	Campana

TAV. 2 CAMPANA
FRIZIONE

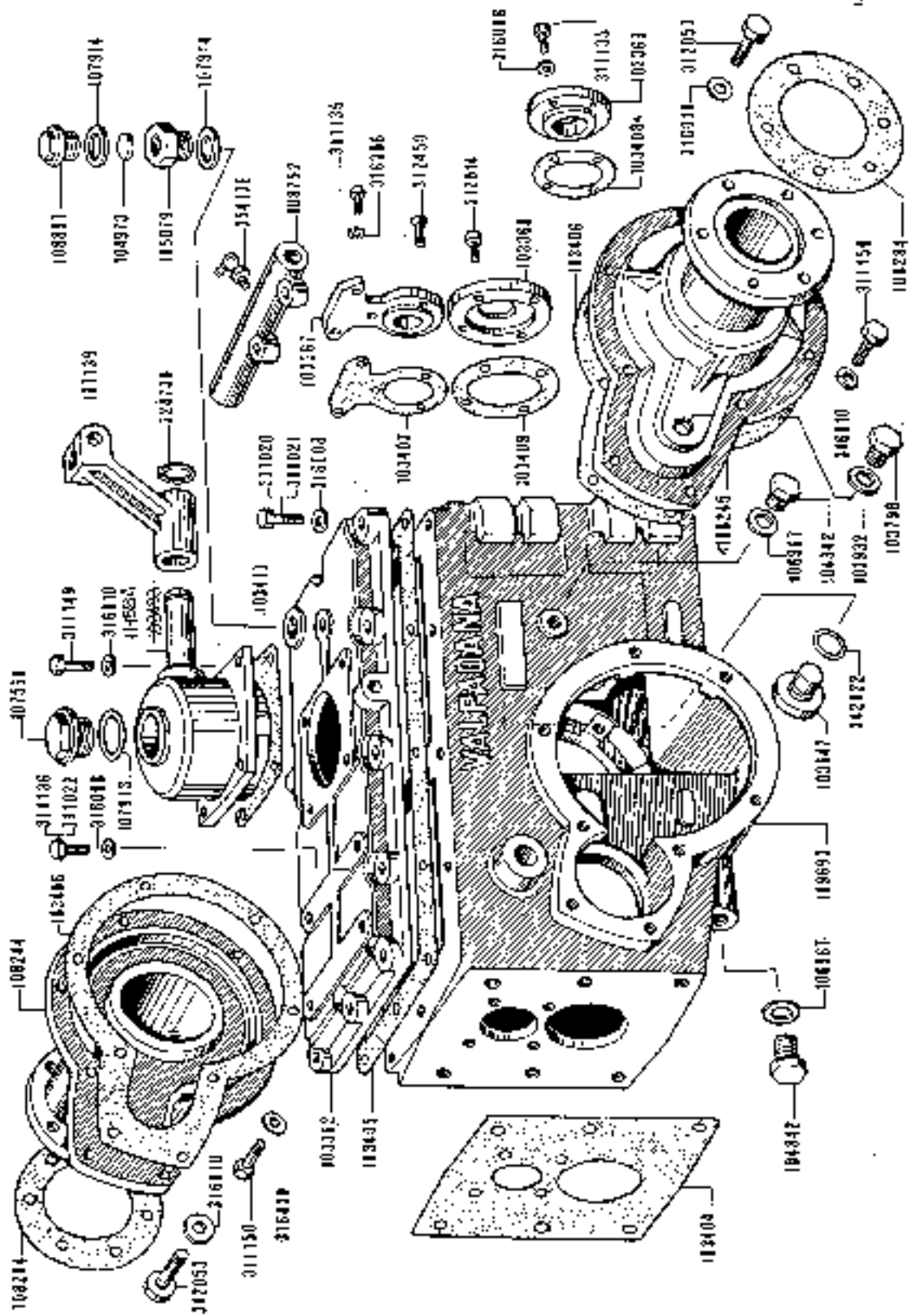
CLOCHE
D'EMBAYAGE

KUPPLUNGSLOCKE CLUCTCH BELL

CAMPANA
EMBRAGUE



TAV. 3 CASSA CAMBIO BOÎTE DE VITESSES GETRIEBEGEHÄUSE GEARBOX CAJA CAMBIO



Codice
 Equipamento
 Cota
 Codificação

Q.	Quantidade	Designação	Descrição	Benennung	Description	Denominación
1	1	311123	Vite	Schraube	Screw	Tomito
3	3	312032	Vite	Schraube	Screw	Tomito
6	6	312747	Vite	Schraube	Screw	Tomito
2	2	312752	Vite	Schraube	Screw	Tomito
5	5	314016	Dado	Mutter	Nut	Tuerca
2	2	314616	Dado	Mutter	Nut	Tuerca
2	2	314629	Dado	Mutter	Nut	Tuerca
1	1	316006 316032	Dado	Mutter	Nut	Tuerca
1	1	316006	Rondela	Schraibe	Washer	Arandela
1	1	316468	Rondela	Schraibe	Washer	Arandela
3	3	317008	Forcella	Gabe	Fork	Horquilla
3	3	317308	Pomo	Bolzen	Pin	Pomo
3	3	322001	Coppiglia	Spindel	Pin	Chevija
3	3	342622	Anello CA	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
1	1	347634	Spindel	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
1	1	321297	Spindel	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
1	1	321220	Spindel	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica

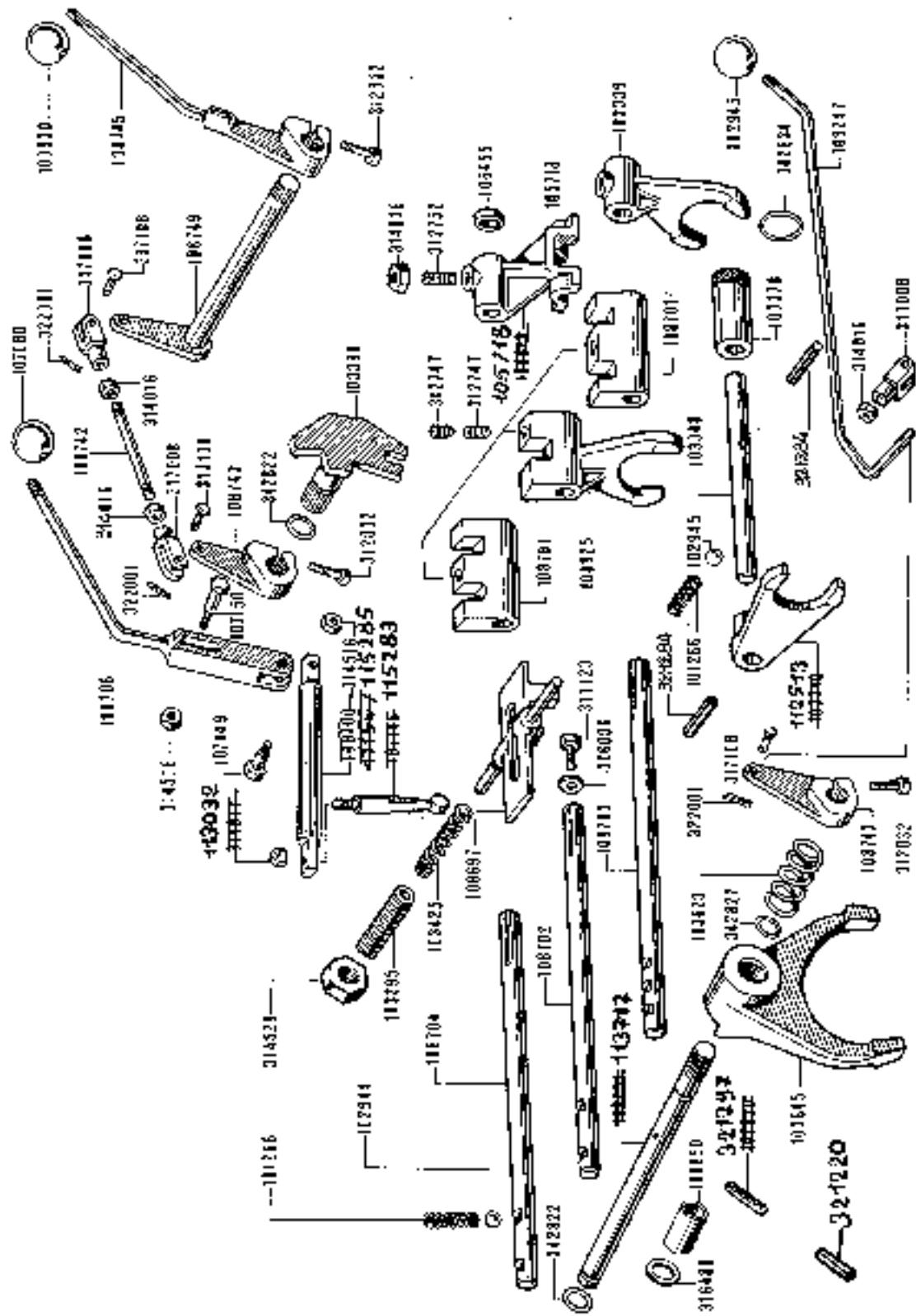
TAV. 4 LEVE CAMBIO

LEVIERS

HEBEL

LEVERS

PALANCAS

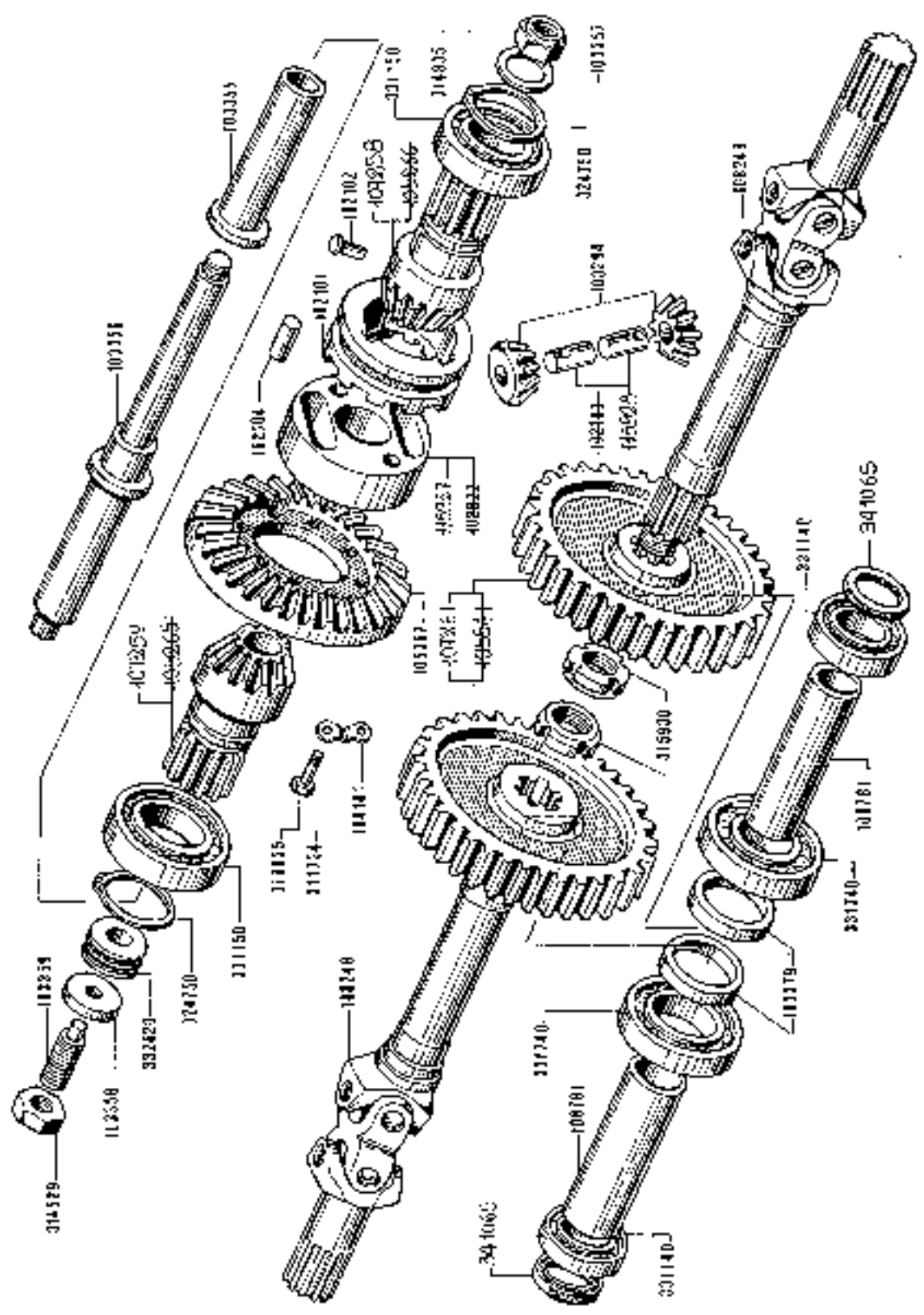


Code Codificio Code Codificación	Qty	Date Serial N°	Part also Serial N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DEMINOMACIÓN
103322	1	.....	.....	Albero	Axle	Welle	Shaft	Albol
103335	1	.....	0-18-14	Albero	Axle	Welle	Shaft	Albol
103351	1	.....	.....	Perno	Pin	Keilbolzen	Pin	Perno
103372	1	.....	.....	Distanziale	Flange	Auslaufsstück	Suzzer	Distanziador
103373	1	.....	.....	Distanziale	Flange	Scheibe	Washer	Aranjuela
103374	1	.....	.....	Distanziale	Flange	Auslaufsstück	Suzzer	Distanziador
103375	1	.....	.....	Distanziale	Flange	Auslaufsstück	Suzzer	Distanziador
103376	1	.....	.....	Bronzina	Coussinet	Lagerschale	Bush	Casquillo
103377	1	.....	.....	Rondella	Flange	Scheibe	Washer	Aranjuela
104303	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
104304	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
105308	1	.....	.....	Pignone	Pinion	Ritzel	Pinion	Pignón
105717	1	.....	.....	Albero	Axle	Welle	Shaft	Albol
105926	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
105927	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106830	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106831	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106832	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106833	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106835	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
312649	1	.....	.....	Vite	Screw	Schraube	Screw	Tomillo
315930	1	.....	.....	Chiera	Friction	Gewindestift	Ring nut	Tuerca
324720	1	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
324725	1	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
324730	2	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
324925	1	.....	.....	Singolo	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
331725	1	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
331730	1	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
331726	1	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
331825	1	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
332125	2	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
334720	1	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
337705	1	.....	.....	Gabbia	Shell	Abdeckung	Needle bearing	Cojinete agujas
337803	2	.....	.....	Gabbia	Shell	Abdeckung	Needle bearing	Cojinete agujas
341638	1	.....	.....	Anello di tenuta	O-ring	Dichtung	O-ring	Junta tórica
341639	1	.....	.....	Anello di tenuta	O-ring	Dichtung	O-ring	Junta tórica
34172	1	.....	.....	Anello di tenuta	O-ring	Dichtung	O-ring	Junta tórica
342804	1	.....	.....	Anello O-R	O-ring	Dichtung	O-ring	Junta tórica
412515	1	0-18-15	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412516	1	0-18-15	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412517	1	0-18-15	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412518	1	0-18-15	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412509	1	0-18-15	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412510	1	0-18-15	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje

Coilice
Codification
Code
Code
Codification

	D	Della Serie N°	Prin alla Serie N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENEIUNGO	DESCRIPTION	DEIOMINAZIONE
102101	1	.....	.....	Anello	Joint	Ring	Ring	Anello
102102	3	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perfo
102103	2	.....	027556	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
102104	2	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
102B22	1	.....	027556	Corpo	Corps	Gehäuse	Body	Corpo
103294	2	.....	.....	Saracolla	Sawblade	Kegelrad	Saw-planet	Saracolla
103395	1	.....	.....	Boccola	Bush	Buchse	Bush	Bucile
103396	1	.....	.....	Albero	Axle	Welle	Shaft	Arbol
103397	1	.....	.....	Rondella	Washer	Scheibe	Washer	Arandella
103398	1	.....	.....	Rondella	Washer	Scheibe	Washer	Arandella
103399	1	.....	.....	Vite	Screw	Schraube	Screw	Tornillo
103379	2	.....	.....	Distanzale	Spacer	Abstandsstück	Spacer	Distanciacor
104101	4	.....	.....	Plastina	Plate	Plattchen	Plate	Placc
105265	1	.....	01021	Planetario	Planet gear	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105266	1	.....	01021	Planetario	Planet gear	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105907	1	.....	.....	Corona	Crown	Kranz	Crown	Corona
105844	2	.....	01927	Corona	Crown	Kranz	Crown	Corona
108248	2	.....	.....	Giunto	Joint	Kupplung	Joint	Giunta
108781	2	.....	.....	Distanzale	Spacer	Abstandsstück	Spacer	Distanciacor
311735	2	.....	.....	Vite	Screw	Schraube	Screw	Tornillo
311734	6	.....	.....	Vite	Screw	Schraube	Screw	Tornillo
314529	1	.....	.....	Dado	Nut	Mutter	Nut	Tuerca
314835	1	.....	.....	Dado	Nut	Mutter	Nut	Tuerca
324750	2	.....	.....	Scopar	Clutch ring	Stützensring	Clutch Nut	Autoretensi Tuerca
315936	2	.....	.....	Dado	Nut	Mutter	Nut	Tuerca
331146	2	.....	.....	Cuscinetto	Bearing	Lager	Bearing	Rodamiento
331156	2	.....	.....	Cuscinetto	Bearing	Lager	Bearing	Rodamiento
331740	2	.....	.....	Cuscinetto	Bearing	Lager	Bearing	Rodamiento
332420	1	.....	.....	Cuscinetto	Bearing	Lager	Bearing	Rodamiento
341065	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tuerca
407858	4	03956	.....	Planetario	Planet gear	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
407859	4	03956	.....	Planetario	Planet gear	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
407861	9	01023	.....	Corona	Crown	Kranz	Crown	Corona
415297	4	02157	.....	Corpo dell Perno	Corps and Pivot	Stützgehäuse Bolzen	Diff body Pin	Corpo dell Perno
415298	9	02457	.....	Corpo dell Perno	Corps and Pivot	Stützgehäuse Bolzen	Diff body Pin	Corpo dell Perno

TAV. 6 ASSE RUOTE ANT. AXE ANTERIEUR VORDERRADAXE FRONT AXLE EJE ANT.



Q.	Della Sauer*	Dna nH Sauer*	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
2	105286	.....	Coverchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tappe
4	105315	.....	Piastrina	Plaque	Plattierung	Plate	Piastra
3	117154	.....	Nocella	Roulet	Kugelfelenk	Ball joint	Articolazione
10	101013	02B30	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
2	106224	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporto
2	106237	.....	Snodo	Articula	Gelenk	Articulation	Articolazione
2	106238	.....	Snodo	Articula	Gelenk	Articulation	Articolazione
2	106292	.....	Pompa	Pivot	Belzen	Pin	Perno
2	106635	.....	Bronzina	Coussinet	Lagerschale	Bush	Casquillo
2	106636	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporto
2	106665	.....	Braccio	Moyeu	Nabe	Hub	Cubo
1	106685	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Braccio
1	106687	.....	Draccio	Bras	Arm	Arm	Braccio
1	106688	.....	Barrile	Rearr	Zugstange	Diameter	Lancia
1	106689	.....	Barrile	Barre	Zugstange	Diameter	Lancia
4	106504	.....	Spina	Fedra	Stift	Pin	Spina
3	109545	.....	Culla	Protection	Schutz	Covering	Guardapolvero
4	116650	02B30	Articolo	Artic	Artic	Artic	Articolo
12	311123	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
24	311150	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
4	311151	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
8	312013	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
10	315008	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
20	315010	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
3	314027	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Utergo
3	314725	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Utergo
2	315560	.....	Ghiera	Fratte	Gewindestange	Ring nut	Tusca
10	316214	02B30	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
4	335060	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamento
4	335125	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamento
2	241774	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtung	Seal ring	Junta terna
2	241892	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtung	Seal ring	Junta terna
3	254005	.....	Ingrassatore	Graisseur	Schmierapparat	Grease nipple	Ingrassatore
2	331008	.....	Ingrassatore	Graisseur	Schmierapparat	Grease nipple	Ingrassatore
2	334010	.....	Ingrassatore	Graisseur	Schmierapparat	Grease nipple	Ingrassatore
2	344205	.....	Ingrassatore	Graisseur	Schmierapparat	Grease nipple	Ingrassatore
2	348865	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtung	Seal ring	Junta terna
10	414085	02B30	Prigioniero	Ecrou	Mutter	nut	Esparrogo
10	314325	02B30	Trado	Ecrou	Mutter	nut	Tuercia
10	316944	02B30	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella

Codice
 Qualification
 Code
 Code
 Qualifikation

Q.	Qualifikation	Code	Code	Qualifikation	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	102365	.....	.....	.....	Reglajiro	Reglage	Klemme	Adjuster	Registiro
1	102745	.....	.....	.....	Volano	Volant	Lenkrad	Steering wheel	Volano
1	102950	.....	.....	.....	Copertello	Couvercle	Heckel	Cover	Tapa
1	104554	.....	.....	.....	Nocella	Rotule	Kugellager	Ball joint	Articulacion
1	106684	.....	.....	.....	Braccio	Braz	Arm	Arm	Brazo
1	108309	.....	.....	.....	Platina	Atteroir	Scheringabtrieb	Lockplate	Platina
1	109545	.....	.....	.....	Cufia	Amortchon	Schutz	Covering	Guedapalvo
1	109755	.....	.....	.....	Acceleratore	Manivelle de gaz	Gashendel	Accelerator handle	Manivela accelerador
1	109302	.....	.....	.....	Scatola sterzo	Boite de direction	Lenkungsgehäuse	Steering case	Caja direccion
1	109103	.....	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1	109304	.....	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
1	109305	.....	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
1	109306	.....	.....	.....	Rullo	Galet	Rolle	Roller	Rullo
2	109307	.....	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Bujo
1	109308	.....	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Supporte
1	109309	.....	.....	.....	Scossore	Entrezaxe	Distanzstück	Shim	Separador
1	109310	.....	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	109311	.....	.....	.....	Distanziale	Entrezaxe	Abstandstück	Spacer	Separador
1	109312	.....	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Bujo
1	109313	.....	.....	.....	Distanziale	Entrezaxe	Abstandstück	Spacer	Separador
1	109314	.....	.....	.....	Rendella	Rendelle	Schraube	Washer	Arandela
1	109315	.....	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	109316	.....	.....	.....	Giarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	109317	.....	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Bujo
1	109318	.....	.....	.....	Guida sfera	Guide pour bille	Kugellager	Guide for ball	Guida per bola
1	109319	.....	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Foxsamanta
1	109320	.....	.....	.....	Tappo	Bruchon	verschluss	Plug	Tappo
4	511133	.....	.....	.....	Vis	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
4	511135	.....	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
8	311145	.....	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
1	312969	.....	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
1	313567	.....	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
1	314022	.....	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	314029	.....	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	314725	.....	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	315012	.....	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
7	316108	.....	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
8	316109	.....	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	316107	.....	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	323820	.....	.....	.....	Linguetta	Linguet	Schleifenfeder	Key	Chaveta
04	339015	.....	.....	.....	Sfera	Bille	Kugel	Ball	Bola
1	341751	.....	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Sealing	Junta tónica
1	354604	.....	.....	.....	Ingrassatore	Graisseur	Schmierlippen	Grease nipple	Ingrassador

Fig. N°	Spice Code Qualification	Q.	Dalle Serie N°	File Mila Serie N°	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION
1	103833	2		02405	Vite	Vis	Schraube	Schraube	Vis
2	104955	4		02405	Rondella	Rondella	Scheibe	Scheibe	Rondella
3	105314	2		02405	Raccordo	Raccordo	Anschlussstück	Anschlussstück	Raccordo
4	106312	2		02405	Fascetta	Cellier	Heftband	Heftband	Cellier
5	106981	4			Vite	Vis	Schraube	Schraube	Vis
6	108719	1			Ferme	Arrêtir	Sicherungsblech	Sicherungsblech	Arrêtir
7	115242	2			Distanzbush	Distanzbush	Washers	Washers	Distanzbush
8	110422	3			Vite	Vis	Schraube	Schraube	Vis
9	110423	6			Rondella	Rondella	Scheibe	Scheibe	Rondella
10	114030 (b)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Rohr	Tuyau
11	111833	1			Idroguida	Direction	Idraulisch Lenkung	Idraulisch Lenkung	Direction
12	115073	1			Tubo	Tuyau	Schlauch	Schlauch	Tuyau
13	115081	1			Tubo	Tuyau	Schlauch	Schlauch	Tuyau
14	114983	1			Tubo	Tuyau	Schlauch	Schlauch	Tuyau
15	111504	4		02405	Raccordo	Raccordo	Anschlussstück	Anschlussstück	Raccordo
16	111508	1		02405	Coverchio	Couvercle	Deckel	Deckel	Couvercle
17	111906	1		02405	Filtro	Filtre	Filter	Filter	Filtre
18	111916	1		02405	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Zylinder	Cylindre
19	111811	1		02405	Rondella	Rondelle	Scheibe	Scheibe	Rondelle
20	112332	1			Raccordo	Raccordo	Anschlussstück	Anschlussstück	Raccordo
21	112363 (a)	1			Coverchia	Pivot	Folzen	Folzen	Pivot
22	112363 (b)	1			Coverchia	Pivot	Folzen	Folzen	Pivot
23	112365 (a)	4		02405	Tubo	Tuyau	Schlauch	Schlauch	Tuyau
24	112461	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Scheibe	Rondelle
25	112772	1		02405	Vite	Vis	Schraube	Schraube	Vis
26	112865	1		02405	Tubo	Tuyau	Schlauch	Schlauch	Tuyau
27	112974	1			Cilindro	Cylindre	Zylinder	Zylinder	Cylindre
28	112974	1			Pistone	Piston	Kolben	Kolben	Piston
29	115095	1			Perno	Pivot	Bolzen	Bolzen	Pivot
30	112976	1			Coverchio	Couvercle	Deckel	Deckel	Couvercle
31	311149	2			Viti	Vis	Schrauben	Schrauben	Vis
32	314715	1			Dado	Eccina	Mutter	Mutter	Eccina
33	314890	2			Dado	Eccina	Mutter	Mutter	Eccina
34	316510	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Scheibe	Rondelle
35	316812	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Scheibe	Rondelle
36	343018	4		02405	Rondella	Rondelle	Scheibe	Scheibe	Rondelle
37	354206	2			Ingrassatore	Graisseur	Schmierzettel	Schmierzettel	Graisseur
38	511394	1		02405	Filtro compl.	Filtre	Filter	Filter	Filtre
39	513629	1			Serie anelli	Serie joints	Dichtungsatz	Dichtungsatz	Serie joints
40	513758	1			Cilindro compl.	Cylindre	Zylinder	Zylinder	Cylindre
41	511718	1			Serie anelli	Serie joints	Dichtungsatz	Dichtungsatz	Serie joints
42	346045	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Scheibe	Rondelle

B = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor LDA 914 / 8LD 8652 / RD 952 / RD 270
 C = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor LVA-4550

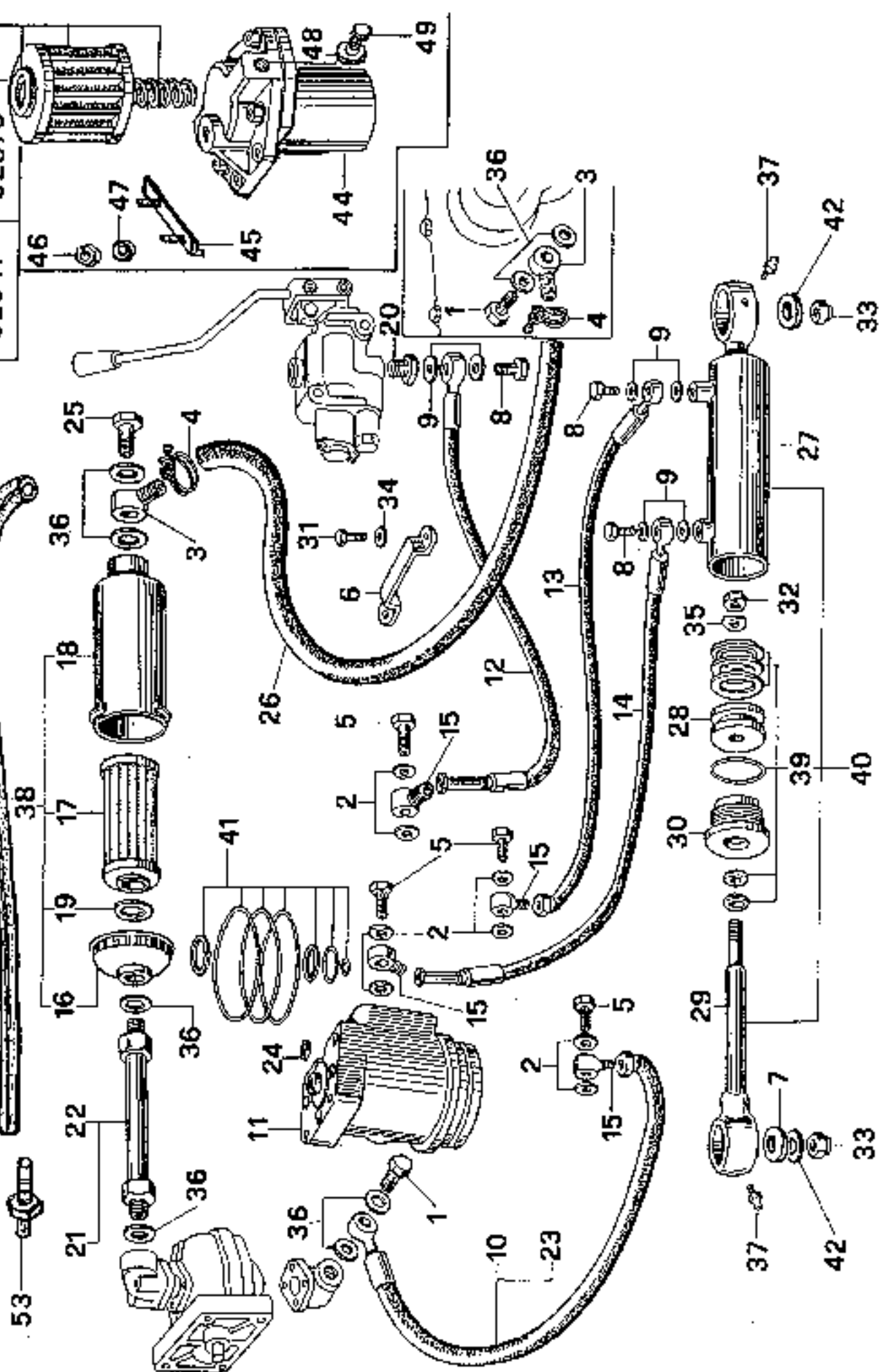
TAV.8/A

STERZO IDRAULICO

VALIDITA

dalla matricola
02341

fino alla matricola
02676



TAV. 8/A

STERZO IDRAULICO

VALIDITÀ	linea 8/8E matricale
dalla matricola	02676
02341	

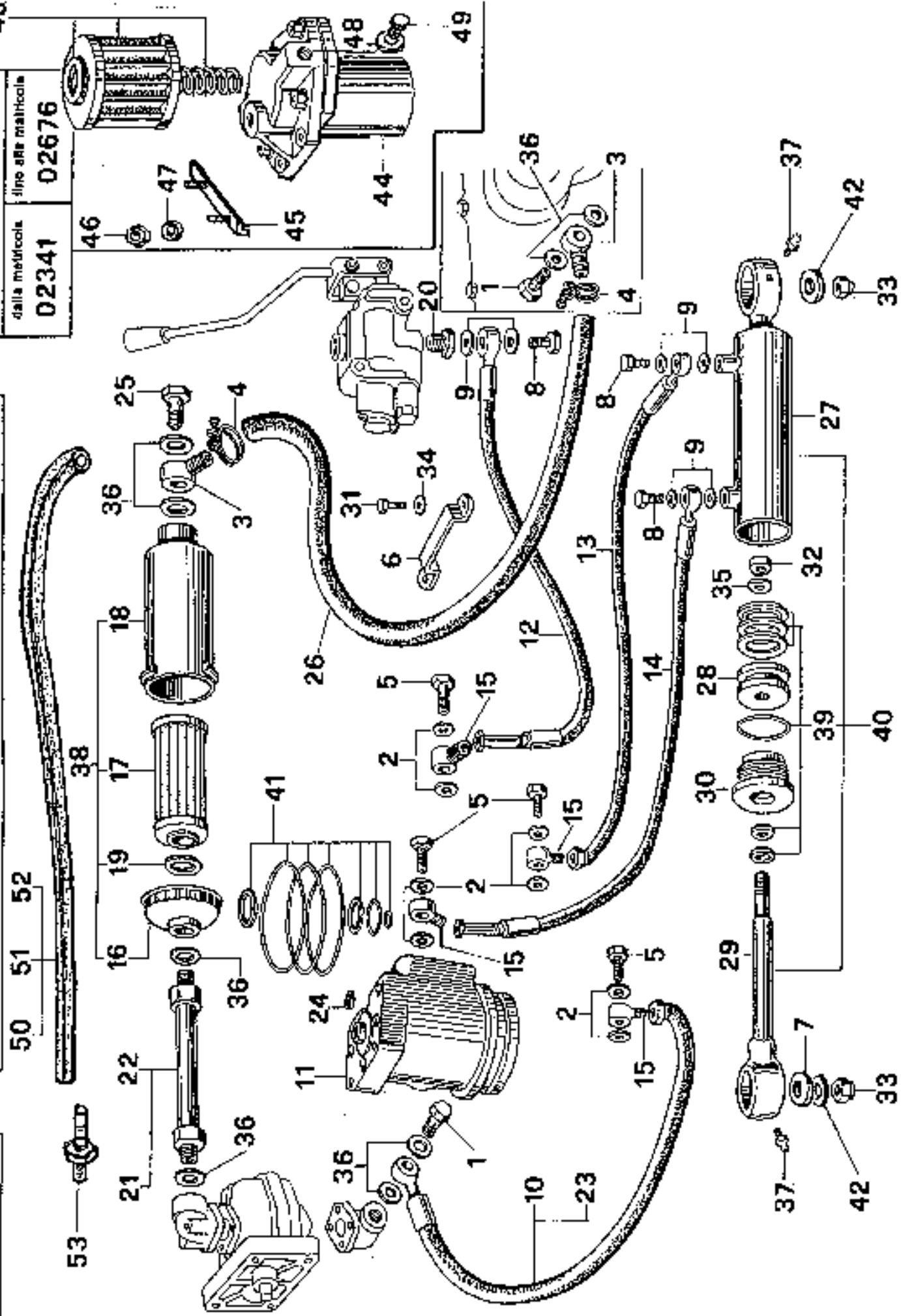


Fig. N°	Codice Cantitas Corte Codo Codificacion	D.	Modelo Serie H°	Fig. Serie N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENING	DESCRIPTION	DENOMINACION
1	403928	4	02406	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
2	405010	2	02406	.....	Recuerdo	Recourt	Anschlussstück	Connection	Conexion
4	405948	4	02410	.....	Fasciella	Gallier	Halteband	Silip	Abracadero
26	415326	1	02406	.....	Tubo	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
36	3413048	2	02406	.....	Rondella	Rundelle	Scheibe	Washer	Aguante
43	540994	1	02426	.....	Cartuccia	Cartouche	Kartusche	Cartidge	Cartucho
44	541664	1	02410	.....	Filtro	Filter	Filter	Filter	Filtro
45	444844	1	02406	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
46	344246	2	02410	.....	Disco	Disco	Welle	Wht	Welle
47	340208	2	02406	.....	Rondella	Rundelle	Scheibe	Washer	Aguante
48	402441	1	02406	.....	Rondella	Rundelle	Scheibe	Washer	Aguante
49	403420	1	02406	.....	Tubo	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
50	415900	1	02410	.....	Tubo RD-952	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
51	415901	1	02406	.....	Tubo DWA-914	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
52	415902	1	02406	.....	Tubo DWA-1550	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
53	407724	1	02406	.....	Recuerdo	Recourt	Anschlussstück	Connection	Conexion

0 = Motore - Motor - Engine - Motor LDA 914 / RD-952
 D = Motore - Motor - Engine - Motor DWA-1550

della macchina fino alla marzione
02677

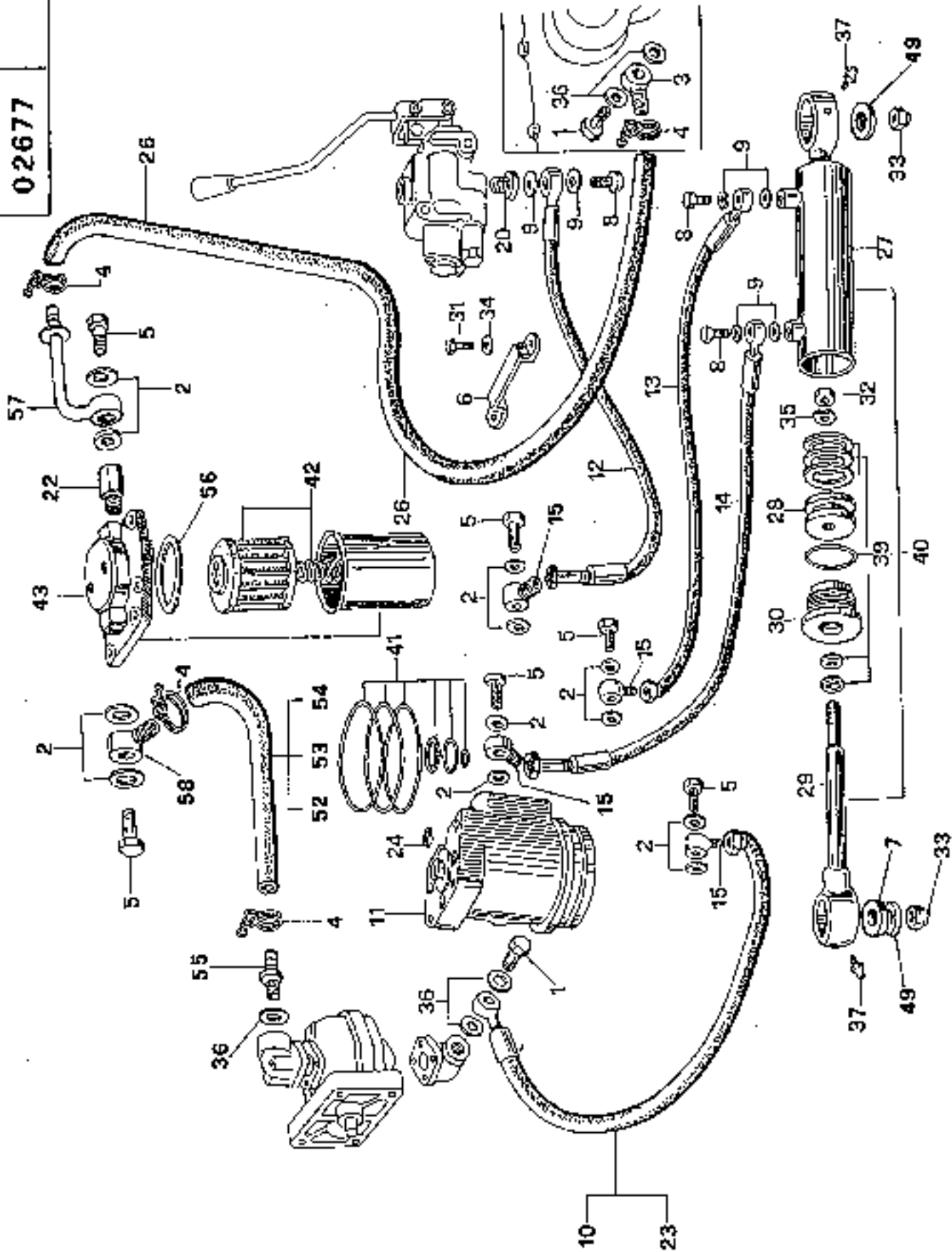
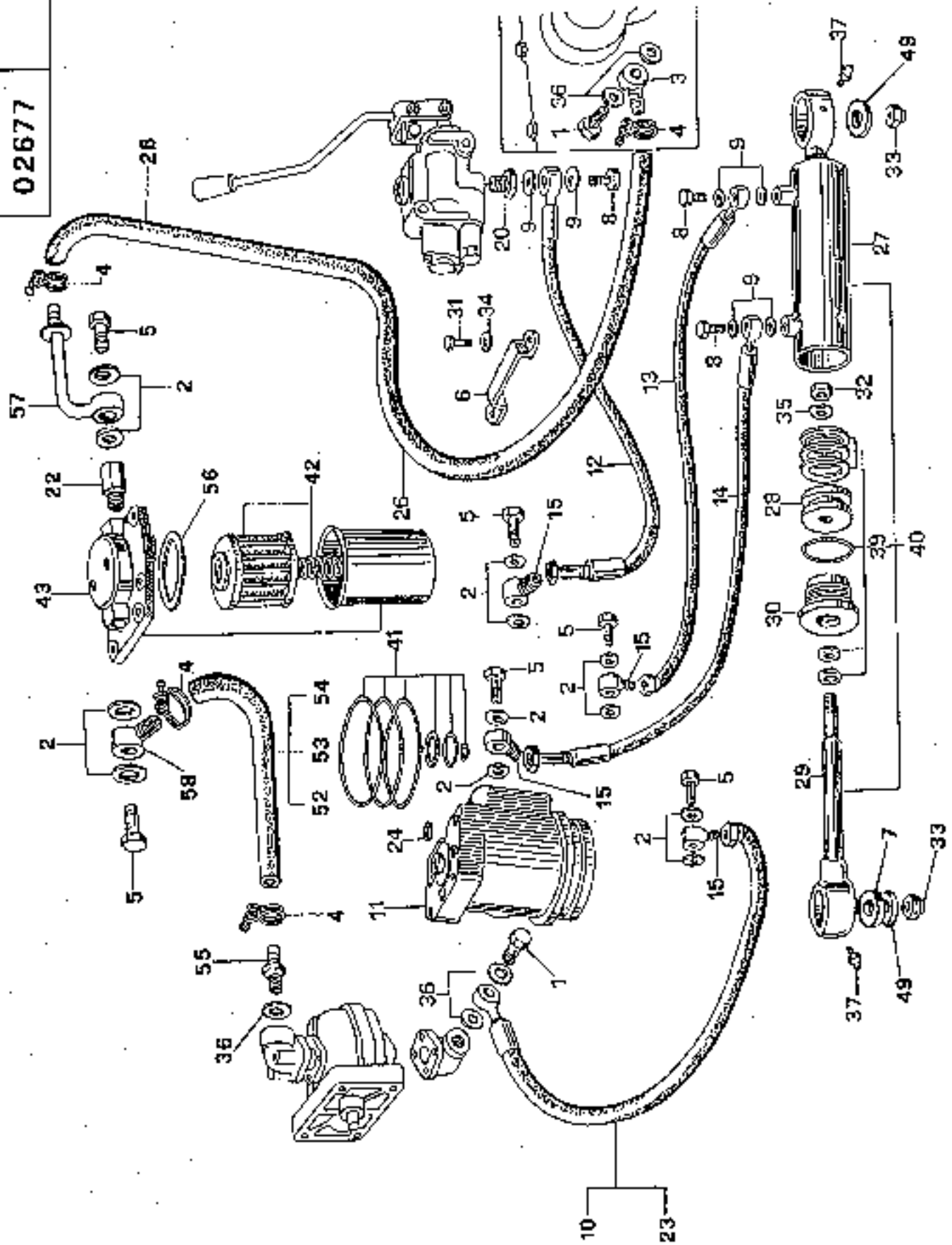


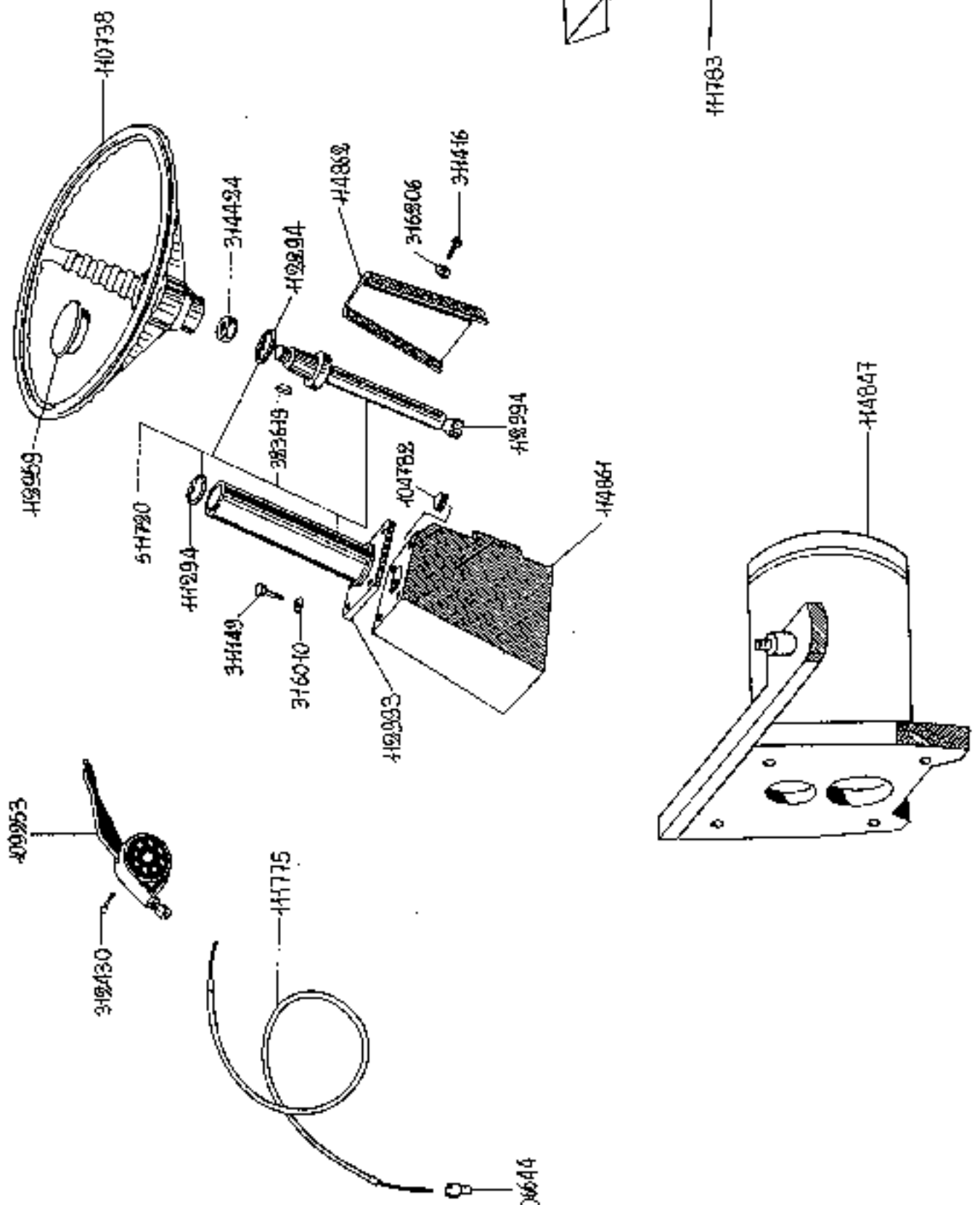
Fig. N°	Codifica Causa Code Codification	Q.	Datsi Bero N°	Flm ara Sero N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
52	415900	1			Tubo 20-950	Tujen	Schlauch	Hose	Tubo
53	415910	1			Tubo 20x 9/14	Tujen	Schlauch	Hose	Tubo
54	415920	1			Tubo 20x 1550	Tujen	Schlauch	Hose	Tubo
55	417704	1			Racord	Racord	Ausgleichstück	Connection	Conexión
56	415810	1			Suspension	Keim	Dichtung	Seal	Junta
57	410914	1			Tubo	Tujen	Schlauch	Hose	Tubo
58	414900	1			Coaxiale	Racord	Anschlußstück	Connection	Conexión

a = Moteur - Motor - Engine - Motor ; 10A-9-14 | 20-950
 b = Moteur - Motor - Engine - Motor ; 10A-1550



Codice
 Certificazione
 Case
 Code
 Codificación

Q.	Delle Sella N°	File alla Sella N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	106644		Fanno passiva	Arrière	Klemme	Holtfest	Accidentalie
1	109853		Acceleratore	Lever	Hebel	Lever	Bestenve
1	10750		Volante	Volant	Lenker	Steering Wheel	Volante
2	11524		Sceglie	Cingolo	Lehrband	Circlet	Auto retención
1	11775		File moltiplicata	Cable	Leitung	Cable	Cable
1	11770		Protezione	Protection	Schutz	Covering	Protection
2	11783		Supporto	Support	Verstärkung	Support	Support
1	11959		Toppo	Revelon	Verstärker	Pin	Topon
1	118293		Colonnella	Pin	Stange	Pin	Pinno
1	118294		Albero	Axle	Welle	Shaft	Arbol
1	104488		Trapano	Borehole	Vertikalsch	Plug	Trapan
1	114847		Sheddo	Rolite	Getriebe	Articulation	Articulación
1	114861		Supporto	Support	Stützring	Support	Supporte
1	114862		Caparrone	Coverplate	Deckel	Cover	Tapa
4	31443		Vite	V/S	Schraube	Screw	Tornillo
2	31446		Vite	V/S	Schraube	Screw	Tornillo
2	312780		Vite	V/S	Schraube	Screw	Tornillo
2	315019		Vite	V/S	Schraube	Screw	Tornillo
4	316070		Rondelle	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
2	315206		Rondelle	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
2	316408		Rondelle	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
1	3193613		Aringhelle	Linguel	Schleifenfeder	Key	Arandela
1	314424		Dado	Escreu	Hammer	Nut	Cavetto
1	547825		Colonnella Campi	Pinot	Polster	Pin	Perno



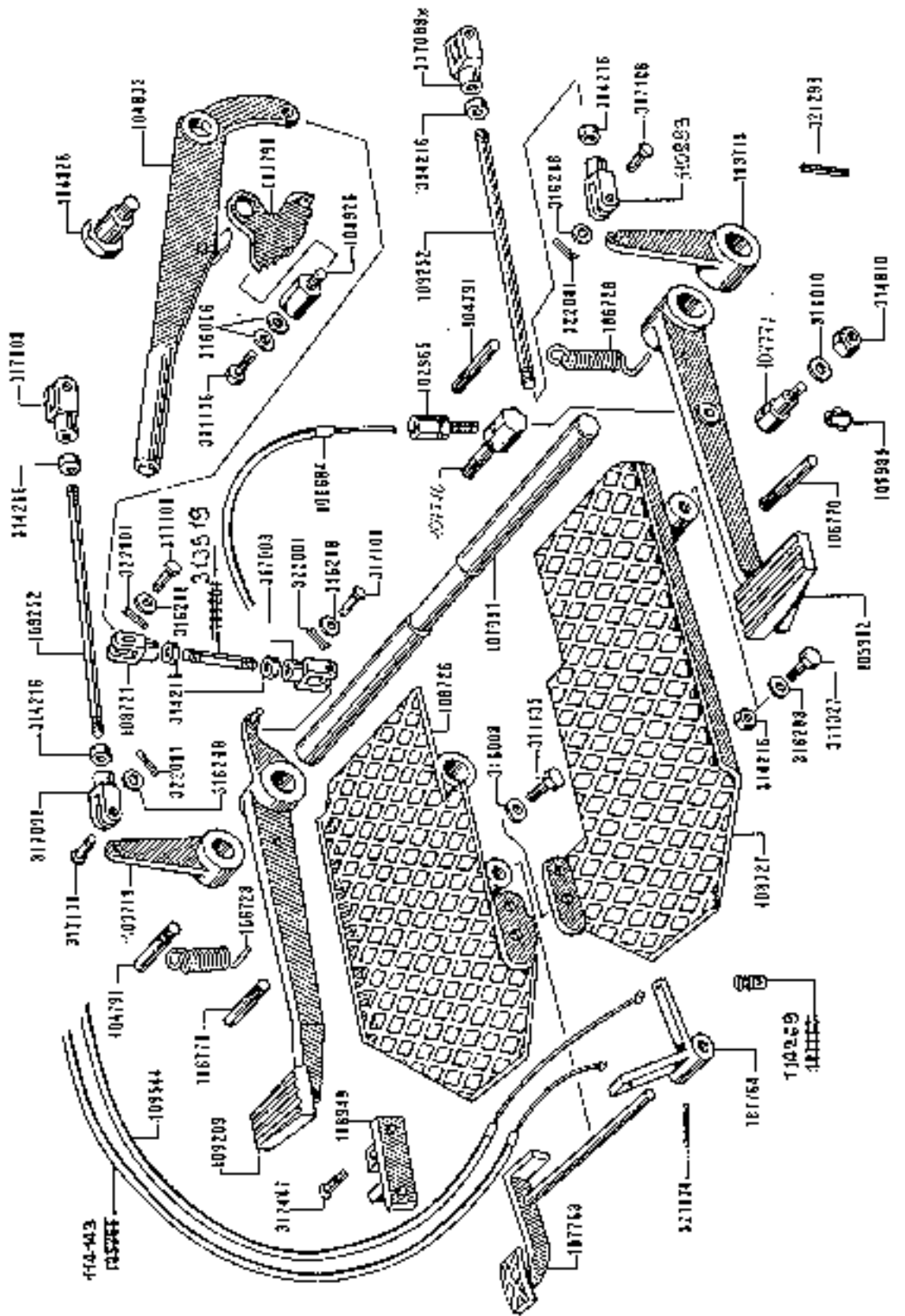
Code Qualification Code	Part No	Part Name	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONE
103568	103568	Pin	Perno	Pivo	Spindel	Pin	Perno
105146	3708	Shaft	Tirante	Tirant	Stange	Shaft	Varilla
105158	0709	Bush	Bocola	Douille	Bush	Bush	Buje
106158	0709	Bush	Bocola	Douille	Bush	Bush	Buje
10709C	0709	Joint	Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
10829	0709	Joint	Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
108369	0709	Joint	Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
108583	0709	Joint	Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
108974	0709	Joint	Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
108976	0709	Joint	Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
108977	0709	Joint	Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
109210	0709	Joint	Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
311117		Screw	Vis	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311149		Screw	Vis	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314013		Nut	Eccrou	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314028		Nut	Eccrou	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314117		Nut	Eccrou	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
316205		Washer	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316610		Washer	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316714		Washer	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316489		Washer	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
324792	0709	Clamp	Seeper	Ceclip	Sicherungsring	Clamp	Arg retención
330329f	0709	Clamp	Seeper	Ceclip	Sicherungsring	Clamp	Arg retención
354010	0709	Grease nipple	Ingrassatore	Graisseur	Schmierrippel	Grease nipple	Arg retención
40586	0709	Joint	Swain	Joint	Kuppung	Joint	Junta
416636	0709	Joint	Swain	Joint	Kuppung	Joint	Junta

Codice
 Installazione
 Coda
 Coda
 Codificazione

Q.	Coda Spese M ²	Pin 4x3 Spese M ²	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	Registini	Ringinge	Kernme	Adjuster	Registiro
2	Leve	Levier	Hebel	Lever	Palanca
2	Perno	Pivot	Grüben	Pin	Perno
1	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
1	Leve	Levier	Hebel	Lever	Palanca
1	Pedale frizione	Pedale d'embrayage	Kuppelingspedal	Clutch pedal	Pedal dell'embrague
1	Filo frizione	Cable	Leitung	Cable	Cable
1	Molla	Ressort	Feder	Spring	Ressorte
2	Perno	Pivot	Grüben	Pin	Perno
1	Morsello	Arrière	Klemme	Holdfast	Bocadillo
1	Perno	Pivot	Grüben	Pin	Perno
1	Morsello	Arrière	Klemme	Holdfast	Bocadillo
1	Pontale acceleratore	Pedale accélérateur	Gaspedal	Gas pedal	Pedal
1	Bilanciere	Bilancier	Schwingehebel	Kicker	Balancón
1	Perno	Pivot	Grüben	Pin	Perno
1	Perno	Pivot	Grüben	Pin	Perno
1	Sellone	Séjour	Zahnboogen	Sector	Sector
1	Forcella	Fourche	Gabel	Fork	forquilla
1	Pedana dir.	Planchette	Platte	Plate	Placa
1	Pedana dir.	Planchette	Platte	Plate	Placa
1	Pedana sec.	Planche g.	L. Tribrett	R. footboard	Esinbo d.
1	Coburnello	Pical	Boizen	Pin	Esinboiz.
1	Piastrina	Plaque	Plattdarm	Plate	Penna
1	Pedale freno	Pedale du frein	P. Bremspedal	R. brake pedal	Pedal del freno
1	Tirante	Terril	Stange	Rod	Vanilla
2	Trancile	Trenil	Stange	Rod	Vanilla
1	Cavo sceller. pedale	Cable	Leitung	Cable	Cable
1	Cavo sceller. manubrio	Cable	Leitung	Cable	Cable
1	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
4	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
2	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
2	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
8	Diado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
1	Destro	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
2	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
4	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
3	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
2	Forsella	Fourchette	Fork	Fork	Horquilla
5	Perno	Pivot	Grüben	Pin	Perno
1	Spina	Spindel	Spindel	Pin	Pasador
3	Spina	Spindel	Spindel	Pin	Pasador
6	Coppiglia	Coppille	Splint	Pin	Clevoja
1	Prigioniero	Prigioniero	Prigioniero	Prigioniero	Prigioniero
1	Cavo sceller. pedale	Cable	Leitung	Cable	Cable
1	Morsello	Morsello	Morsello	Morsello	Morsello
1	Forcella	Forcella	Forcella	Forcella	Forcella

Prigioniero
 Cavo sceller. pedale
 Morsello
 Forcella

0 2 8 0
 0 2 1 8 0



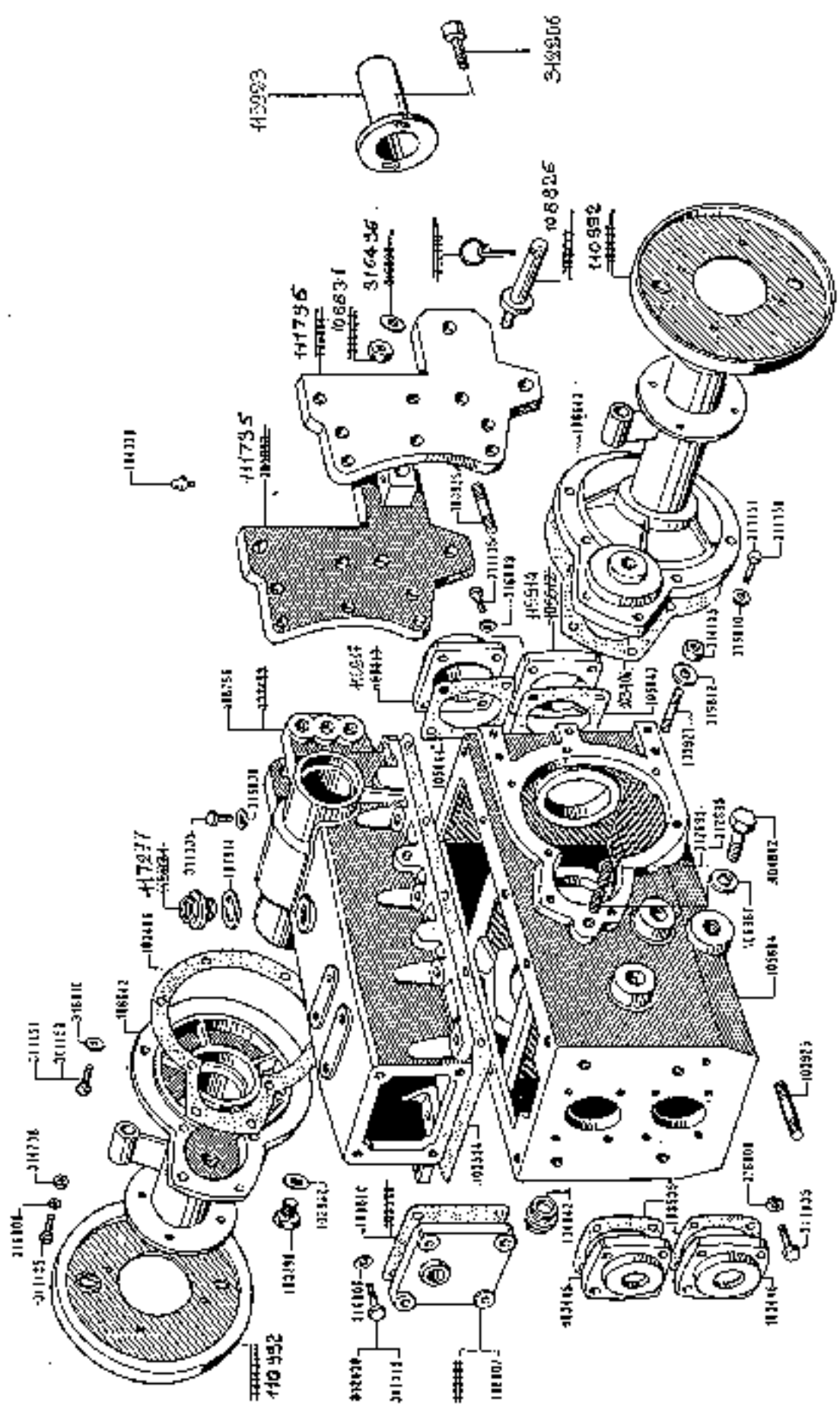
TAV. 11 CASSA POST.

CARTER POST.

HINTERGEHÄUSE

BACK CASE

CAJA POSTERIOR



Coat of arms Code Classification	Q	Qalis Santa M ^a	Pro ata Santa M ^a	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
311119	4	1566B		Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomilla
311135	34			Vite	V.S	Schraube	Screw	Tomilla
311150	12			Vite	Vfc	Schraube	Screw	Tomilla
311151	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomilla
312030	4		116167	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomilla
312583	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomilla
312595	1			Vite	Vis	Mutter	Nut	Tuerca
314115	13			Dado	Ercou	Mutter	Nut	Tuerca
314724	2		04053	Dado	Ercou	Mutter	Nut	Tuerca
314705	8			Dado	Ercou	Mutter	Nut	Tuerca
315026	4			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316008	34			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316030	15			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316012	10			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316020	2		04053	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
322410	2		04053	Spina	Coaxiale	Spinn	Pin	Passador
316496	2	0400		Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316230	4	04053		Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomilla

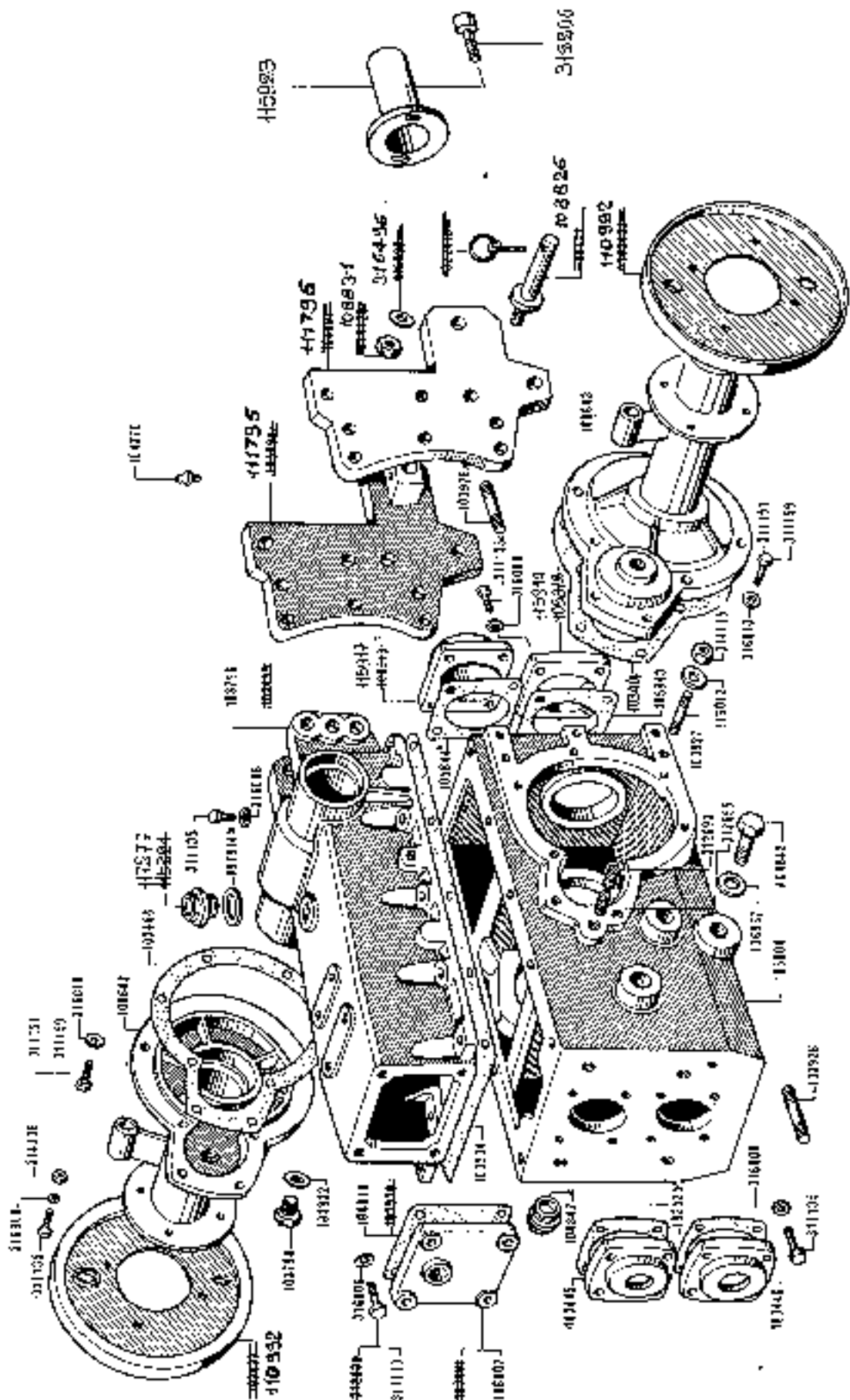
CAJA POSTERIOR

BACK CASE

HINTERGEHÄUSE

CARTER POST.

TAV. 11 CASSA POST.



Coil
Coil
Coil
Coil
Coil

D. Dato 80-14 4^o file 80-14 4^o

101266	.....	Molla	Flessant	Feder	Spring	Resorte
102944	.....	Sfera	Billa	Kugel	Ball	Bola
103367	.....	Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandella
103448	.....	Abero	Abero	Welle	Shaft	Arbol
103451	.....	Ingranaggio	Ingranajo	Zahnrad	Gear	Ingranajo
103452	.....	Ingranaggio	Ingranajo	Zahnrad	Gear	Ingranajo
103481	.....	Distanziale	Entroloso	Abstreifstück	Spacer	Distancador
103492	.....	Leva	Leviti	Lubul	Lever	Palanca
103493	.....	Perno	Perc	Bolten	Pin	Perno
103495	.....	Leva	Levier	Habal	Lever	Palanca
103560	.....	Leva	Levier	Habal	Lever	Palanca
103930	.....	Fornice	Fornice	Hebel	Lever	Palanca
105336	.....	Pignone	Pignone	Kral	Knob	Botón
105605	.....	Ingranaggio	Ingranajo	Frazz	Pinon	Pinion
105606	.....	Ingranaggio	Ingranajo	Zahnrad	Gear	Ingranajo
105607	.....	Ingranaggio	Ingranajo	Zahnrad	Gear	Ingranajo
105808	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbo
105809	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbo
105811	.....	Distanziale	Entroloso	Anstanzstück	Spacer	Distancador
106635	.....	Distanziale	Entroloso	Abstreifstück	Spacer	Distancador
106690	.....	Plugnovo	Coajan	Stiftschraube	Stud	Espingo
108211	.....	Distanziale	Entroloso	Anstanzstück	Spacer	Distancador
108212	.....	Distanziale	Entroloso	Abstreifstück	Spacer	Distancador
311136	.....	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tomillo
314622	.....	Dado	Carou	Mulle	Nut	Tuerós
314635	.....	Dado	Carou	Mulle	Nut	Tuerós
315830	.....	Cilindra	Cilindra	Gewindelung	Ring Pul	Tuerca
316153	.....	Rondella	Rondella	Schweize	Washer	Arandella
324730	.....	Seeger	Crolo	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
314745	.....	Seeger	Crolo	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
324742	.....	Seeger	Crolo	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
324692	.....	Seeger	Crolo	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
324695	.....	Seeger	Crolo	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
331730	.....	Cuscine	Poulement	Lager	Bearing	Podamiento
331735	.....	Cuscine	Poulement	Legger	Bearing	Podamiento
331830	.....	Cuscine	Poulement	Lager	Bearing	Podamiento
331935	.....	Cuscine	Poulement	Lager	Bearing	Podamiento
332525	.....	Cuscine	Poulement	Legger	Bearing	Podamiento
335030	.....	Cuscine	Poulement	Lager	Bearing	Podamiento
337625	.....	Gaibba a uljmi	Douille	Wahlscheibe	Needle ring	Cujinele agitas

341661	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungssring	Seal ring	Junta tónica
341719	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungssring	Seal ring	Junta tónica
341810	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungssring	Seal ring	Junta tónica
342810	.....	Anello O-R	Joint	Dichtungssring	Seal ring	Junta tónica
342827	.....	Anello O-R	Joint	Dichtungssring	Seal ring	Junta tónica
117340	.....	Pignone	Pignone	Ritzel	Pinion	Pinion
324386	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ano retención

Codice Condition on Code Codice	Q.	Dati Serio. N°	File in Base. M°	DESCRIZIONE	DENOMINATIONE	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONE
102101	1			Anello	Joint	Ring	Ring	Junta
102102	3			Perno	Pivot	Spitzen	Pivot	Perno
102103	2			Perno	Pivot	Spitzen	Pin	Perno
102822	1		030356	Corpa	Corpa	Cheikusa	Body	cuero
102254	2		030356	Safelitte	Saxelle	Kastel	Side-plate	Saxelle
103395	1			Boccola	Deville	Büchse	Bush	Buie
103398	1			Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
103357	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103358	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103359	1			Vite	V's	Schraube	Screw	Tornillo
103363	2		030355	Distanziale	Entrenace	Abschmiedstück	Spacer	Distanciasador
103371	2			Tamburo	Taubour	Trummel	Drum brake	Tambor
103645	1			Foncella	Fowchelle	Cabe	Fork	Hornquilla
103646	1			Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
103548	1			Molla	Fressort	Feder	Spring	Resorte
104101	4			Planetario	Aréloris	Sothenungsblech	Lockplate	Plaqueta
105265	1		01027	Planetario	Planetaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105266	1		01027	Planetario	Planetaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105306	1			Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
105581	2		03035	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
105583	4			Ceppo freno	Mäschurehein	Backbremse	Brake-shoe	Zapata
105977	4			Molla	Pessort	Feder	Spring	Resorte
105978	5			Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
106701	1			Pedale	Pédale	Pedal	Pedal	Pedal
107930	2		03037	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
108637	2		03035	Schivasse	Demi-axe	Welle	Archa shaft	Saricaja
108945	2			Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
108946	2		02980	Lava	Lévier	Hebel	Lever	Palanca
109787	10			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311021	2			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311735	2			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311135	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311734	6			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314025	2			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314529	1			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316835	1			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
315930	9			Ghiera	Fieffe	Gewinnung	Ring nut	Tuerca
316014	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316211	10		03030	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
324720	1			Scegler	Circip	Sicherungsring	Clamp	Ano retención
324750	2			Scegler	Circip	Sicherungsring	Clamp	Ano retención
331150	5		03035	Cuscinetto	Houlement	Lager	Bearing	Rodamiento
332420	1			Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
341825	2			Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta ténica
342822	2			Anello O/R	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta ténica
417753	2		03026	Senivasse	Joint	Welle	Shaft	Senivaje
403379	2		03036	Distanziale	Joint	Welle	Shaft	Distanciasador
324720	4		03036	Cuscinetto	Joint	Welle	Shaft	Junta ténica
331150	2		03036	Cuscinetto	Joint	Welle	Shaft	Junta ténica
331150	2		03036	Cuscinetto	Joint	Welle	Shaft	Junta ténica

Code Codifica Code Code Codificación	Q.	Date Seria N°	Part Seria N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
101928	1	01228		Planetary	Planétaire.	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
101929	1	01228		Planetary	Planétaire.	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
101931	3	01228		Crown	Couronne	Kranz	Crown	Corona
15315	1	02128	02580	Pin	Pivot	Bohrer	Pin	Perno
221204	2	02128		Spine	Coquille	Stift	Pin	Resactor
221206	2	02128		Spine	Coquille	Stift	Pin	Resactor
415224	1	02151		Corps diff.	Corps diff.	Stiftgehäuse	Diff body	Cuerpo dif.
415228	2	02151		Pin	Pivot	Bohrer	Pin	Perno
41746	1	02124		Pin	Pivot	Bohrer	Pin	Perno
46637	10	02281		Projetorio	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparnago
344325	10	02281		Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
346974	10	02231		Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

TAV. 13 ASSE RUOTE POST. AXE POSTÉRIEUR INTERRADACHE REAR AXLE EJE POSTERIOR

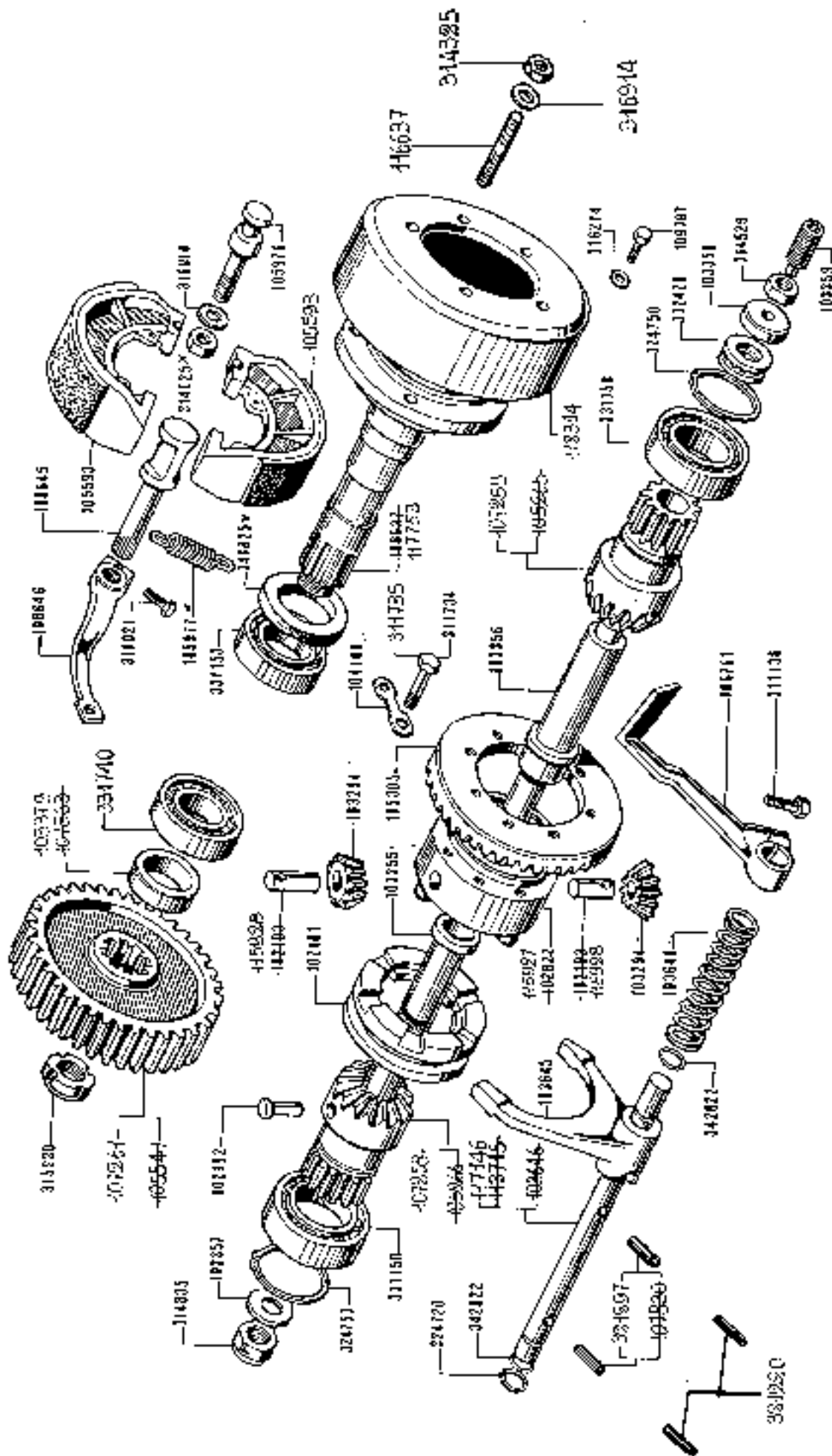


Fig. N°	Centre Codification Code Description	Q.	Quantité N°	Part alla Saele N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DEMINACIÓN
1	103513	2			Distanziale	Entieraise	Abstandsstück	Spacer	Distanciantor
2	103514	2			Boccola	Double	Büchse	Bush	Buñia
3	103517	1			Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
4	103767	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
5	103824	15			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
6	103933	6			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	104156	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
8	104255	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
9	104965	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
10	104966	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
11	105307	2			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
12	105914	1			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
13	105942	2			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
14	105943	2			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
15	106845	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	106912	2			Fascetta	Collier	Halteband	Strap	Abrazadera
17	107579 (a)	1			Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
18	107794	1			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
19	107798	1			Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
20	108730	1			Distributore	Distributeur	Verteiler	Distributor	Distribuidor
21	108805	1			Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
22	108808	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
23	108808	1			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
24	108811	1			Stato pistone	Biellette	Drehslange	Push rod	Bielta
25	108812 (a)	1			Pistone	Piston	Kolben	Piston	Piston
26	107847 (a)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
27	107847 (a)	1			Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
28	108381 (a)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
29	110547 (a,b)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo

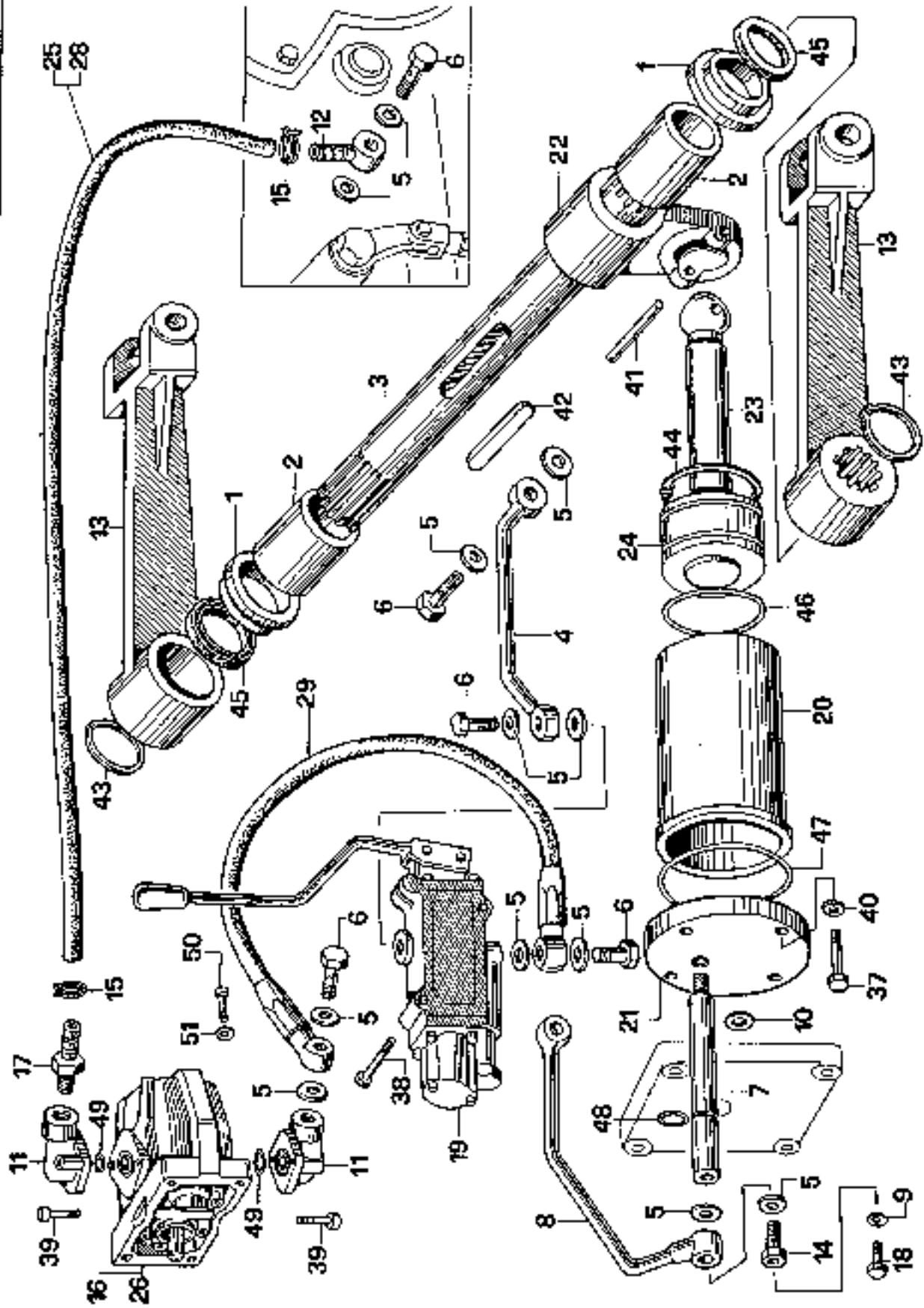
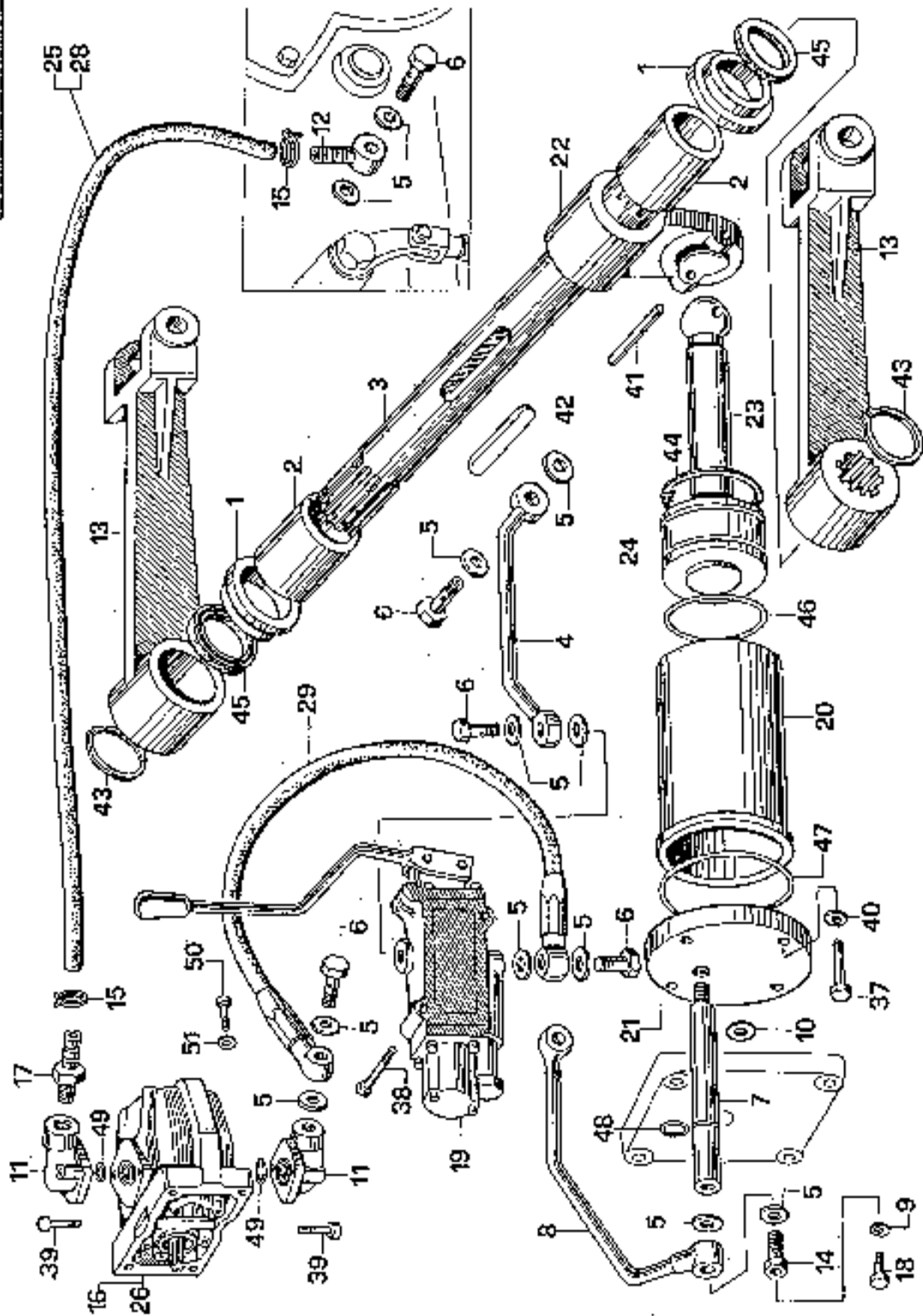


Fig. n°	Codice Cathcart Code Code Qualifikation	Q	Data Serie W*	Ring alla Sella H*	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
37	311024	4	.....	.....	Vite	Vite	Schraube	SCREW	Tornillo
38	311022	2	.....	.....	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4	.....	.....	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
40	316414	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schelba	Washer	Arandela
41	321052	1	.....	.....	Spina	Fuoch	Stift	Pin	Espina
42	323580	1	.....	.....	Linguetta	Clavette	Schelhaeteder	Key	Claveta
43	324739	2	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circlip	Aro retención
44	324080	1	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circlip	Aro retención
45	311774	2	.....	.....	Anello di tenuta	Circip	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
46	342820	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
47	342830	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
48	342820	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
49	342920	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
50	312018	4	.....	.....	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
51	316209	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schelba	Washer	Arandela

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor - RUGGERINI 20.95%

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor - LOMBARDINI LDA 914

VALIDITÀ	fino alla matricola
dalla matricola	01779



Pg. N°	Codice Codice Código Teilnummer	Q.	Dalle Sella N°	Fino alla Sella N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENKUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103513	2			Distanzate	Einteraise	Abstandsstück	Spacer	Distanciator
2	103514	2			Boccola	Bouille	Büchse	Bush	Buja
3	103517	1			Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
4	103767	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
5	103854	4			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
6	103933	6		02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	104156	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
8	104655	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
9	104966	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
10	104966	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
11	105607	2			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
12	106014	2		02405	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
13	106014	3	02406		Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
14	106543	2			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
15	106843	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	106912	2		02405	Fascetta	Culrier	Halteband	Strap	Abrazadera
17	107579(a)	1			Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
18	107579(b)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
19	107788	1			Tapino	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
20	108730	1			Distributore	Distributeur	Verteiler	Distributor	Distribuidor
21	108805	1			Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
22	108805	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
23	108809	1			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
24	108811	1			Stelo pistone	Rielle	Drehschwinge	Push rod	Bietta
25	109773	4		02405	Pistone	Piston	Kolben	Piston	Pistón
26	109957(a)	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
27	109957(b)	1			Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
28	110905	4		02405	Caparro	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
29	116547(a)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
30	116547(a)	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
31	117071 (b)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
32	117205	1		02405	Filtro	Filtre	Filter	Filter	Filtro
34	111040	1		02405	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
46	115930	1	02406		Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
47	115936	1	02405		Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
48	115942	1	02405		Fascetta	Culrier	Halteband	Strap	Abrazadera

TAV. 14/A

SOLLEVATORE

68 69 70

VALIDITÀ

dalla matricola fino alla matricola

01780

02676

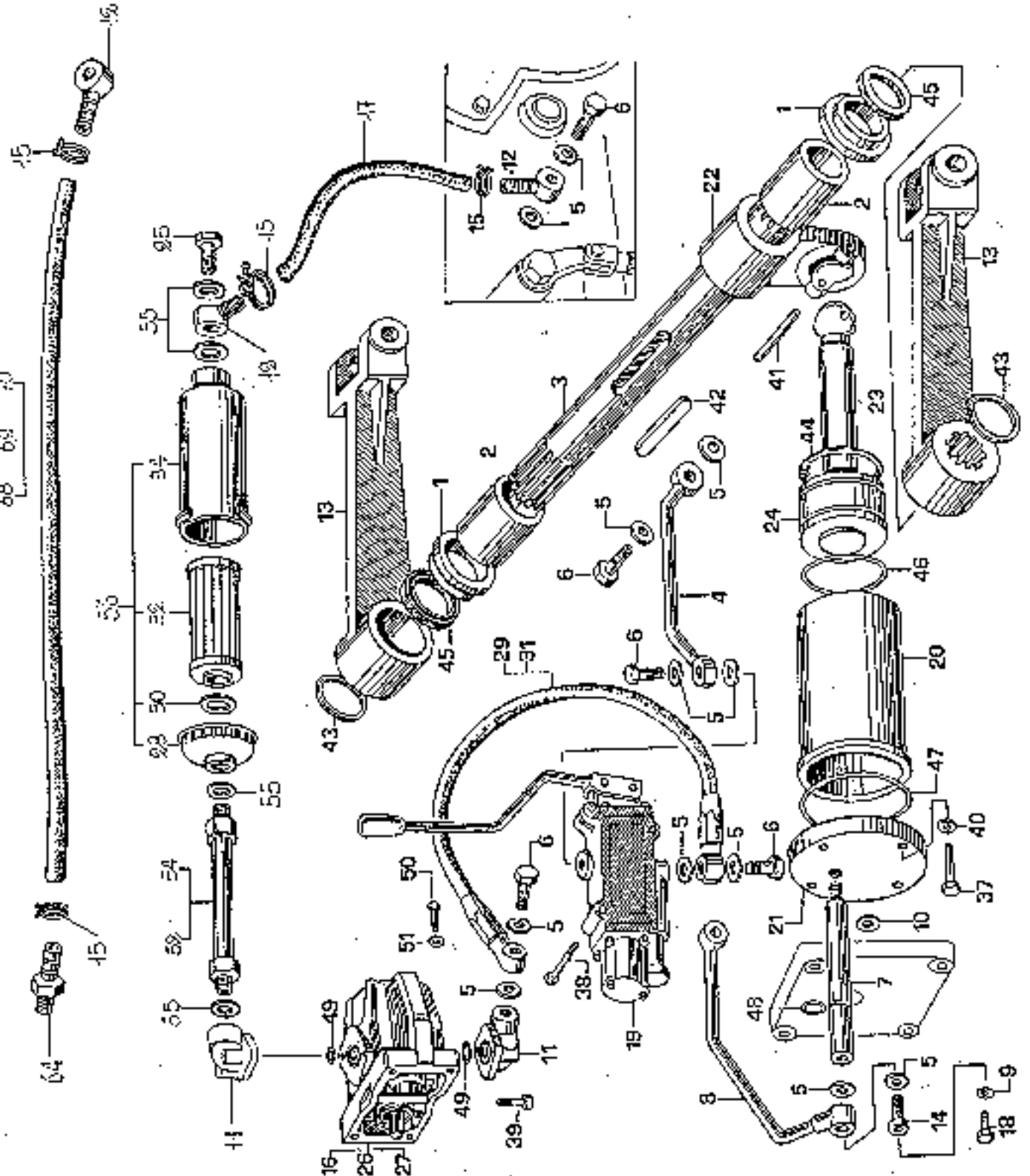
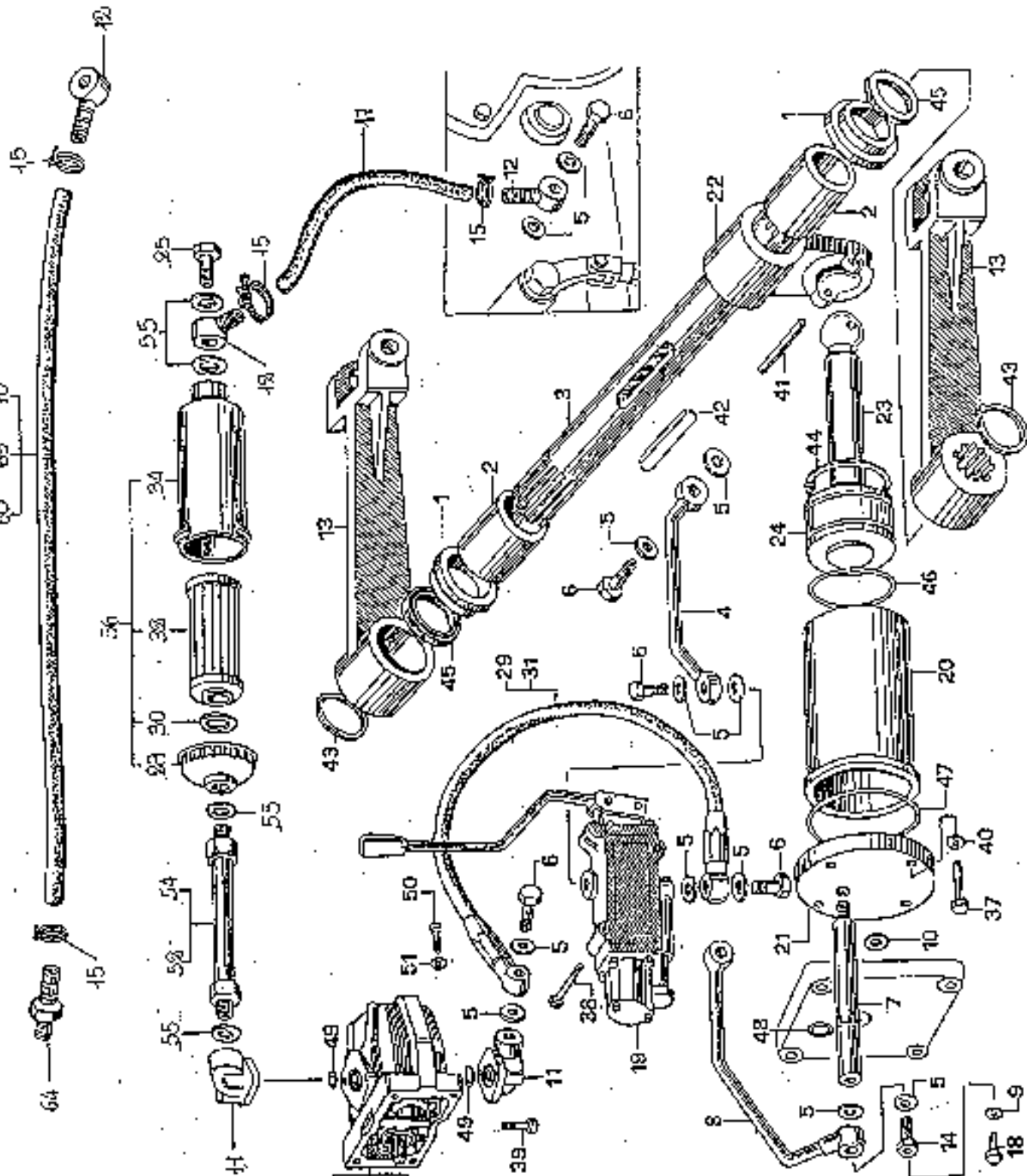


Fig. N°	Codice Certification Code Code Qualification	Q.	Parti Serie N°	File alla file N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DEMINOMIACIÓN
37	314637	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311022	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	318414	8	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
41	321082	5	.....	.....	Spina	Fiche	Stift	Pin	Esquina
42	343500	1	.....	.....	Linguetta	Clavetta	Scheibenfeder	Key	Chiaveta
43	324738	2	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aró retención
44	324809	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aró retención
45	341774	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
46	342630	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
47	342630	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
48	342829	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
49	342928	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
50	312016	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
51	318298	4	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
52	422363 (a)	1	.....	02405	Colonna	Spat	Boizen	Pin	Perno
54	412291 (b)	1	.....	02405	Colonna	Spat	Boizen	Pin	Perno
55	343043	4	.....	02405	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
56	341594	1	.....	02405	Filtro comp.	Filter	Filter	Filter	Arandela
57	343048	5	.....	02406	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
58	340994	1	.....	02406	Cartuccia	Cartouche	keilscheibe	Cartridge	Cartucho
59	341464	1	.....	02406	Filtro comp.	Filter	Filter	Filter	Arandela
60	340946	2	.....	02406	Supporto	Support	Support	Support	Arandela
61	345803	2	.....	02406	Supporto	Support	Support	Support	Arandela
62	408161	1	.....	02406	Supporto	Support	Support	Support	Arandela
63	408160	1	.....	02406	Supporto	Support	Support	Support	Arandela
64	407784	1	.....	02406	Supporto	Support	Support	Support	Arandela
68	415900	1	.....	02406	Tubo	Tuben	Rohr	Tube	Tubo
69	415901	1	.....	02406	Tubo	Tuben	Rohr	Tube	Tubo
70	446905	1	.....	02406	Tubo	Tuben	Rohr	Tube	Tubo

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; RUGGERINI RJ-258
b = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; SLANZI DVA-415/2

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; LOMBARDINI LDA 914



Tq. N°	Codification Code Code	Q.	Q. Date	Q. N°	Q. N°	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEIENNUNG
1	103513	2				Distanziale	Distanzialador	Spacer	Abstandstück
2	103514	2				Buccella	Buche	Bush	Büchse
3	103517	1				Albero	Welle	Shaft	Welle
4	103767	1				Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
5	412548	13				Rondella	Scheuba	Washer	Scheibe
6	103833	6				Vite	Schraube	Screw	Schraube
7	104156	1				Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
8	104655	1				Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
9	104965	1				Rondella	Scheibe	Washer	Scheibe
10	104966	5				Rondella	Scheibe	Washer	Scheibe
11	105007	2				Raccordo	Anschlussstück	Connection	Anschlussstück
12	105014	1				Raccordo	Anschlussstück	Connection	Anschlussstück
13	110543	2				Braccio	Arm	Arm	Arm
14	106863	1				Vite	Schraube	Screw	Schraube
15	103138	4				Fascetta	Haftebano	Strap	Haftebano
16	107579 (a)	1				Pompa	Pumpe	Pump	Pumpe
17	107794	1				Raccordo	Anschlussstück	Connection	Anschlussstück
18	107798	1				Bouchon	Verchluss	Plug	Verchluss
19	108790	1				Distributore	Verteiler	Distributor	Verteiler
20	109805	1				Cilindro	Zylinder	Cylinder	Zylinder
21	109806	1				Coperchio	Deckel	Cover	Deckel
22	109608	1				Braccio	Arm	Arm	Arm
23	109609	1				Stelo pistone	Dickstange	Push rod	Dickstange
24	109811	1				Pistone	Kolben	Piston	Kolben
25	109927	2				Vite	Schraube	Screw	Schraube
26	107947 (a)	1				Pompa	Pumpe	Pump	Pumpe
27	115855 (b)	1				Pompa	Pumpe	Pump	Pumpe
28	117526	1				Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
29	116541 (a)	1				Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
30	116544	1				Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
31	117307 (b)	1				Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
32	119900	1				Raccordo	Anschlussstück	Connection	Anschlussstück
33	116588	1				Coperchio	Deckel	Cover	Deckel
34	109879	1				Guarnizione	Dichtung	Gasket	Dichtung
4	117269	1	03/007			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
8	117270	1	03/007			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
19	116884	1	03/007			Distributore	Verteiler	Distributor	Verteiler
50	117247	1	03/007			Leva	Hebel	Lever	Hebel

dalla matricola

02677

fino alla matricola

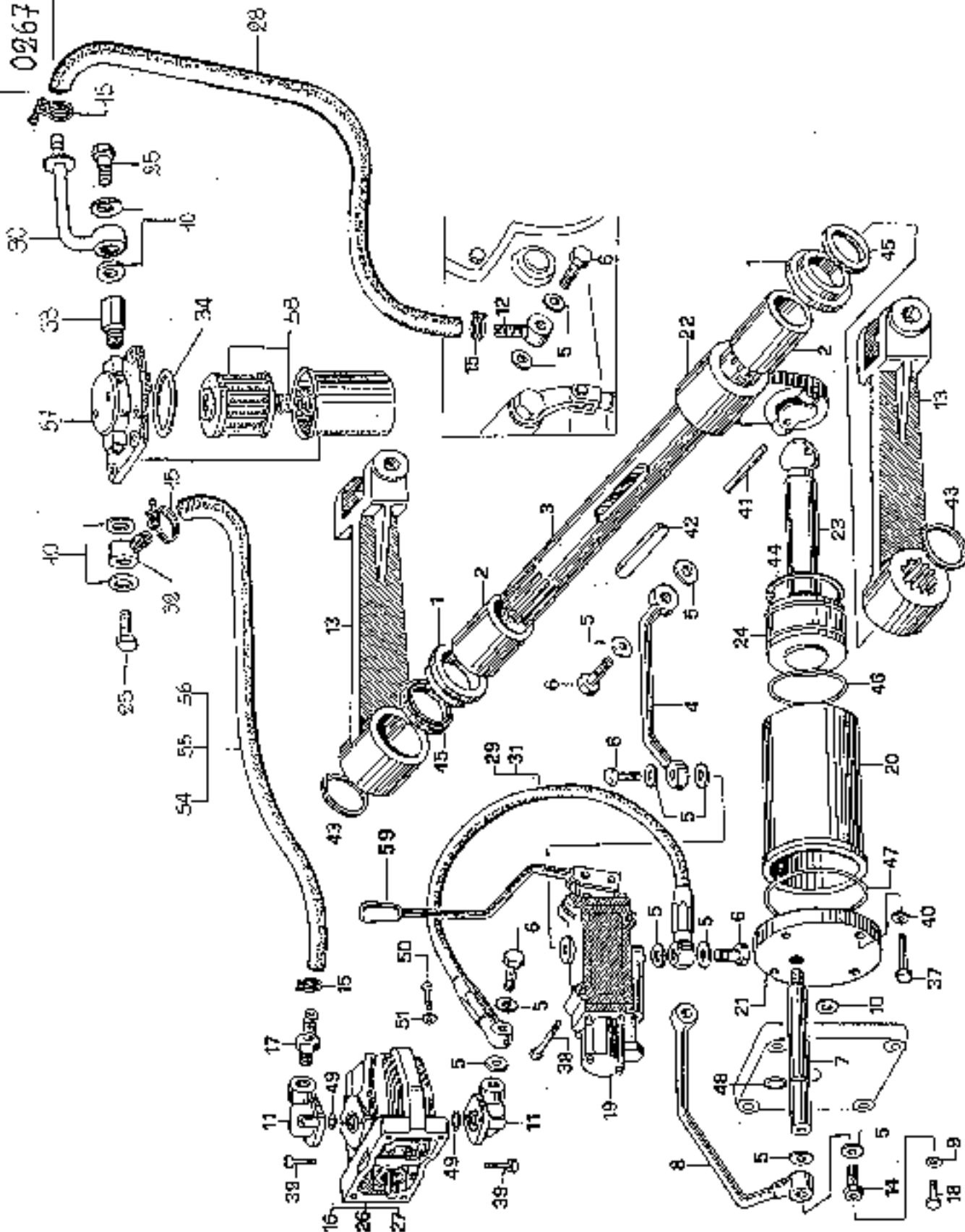
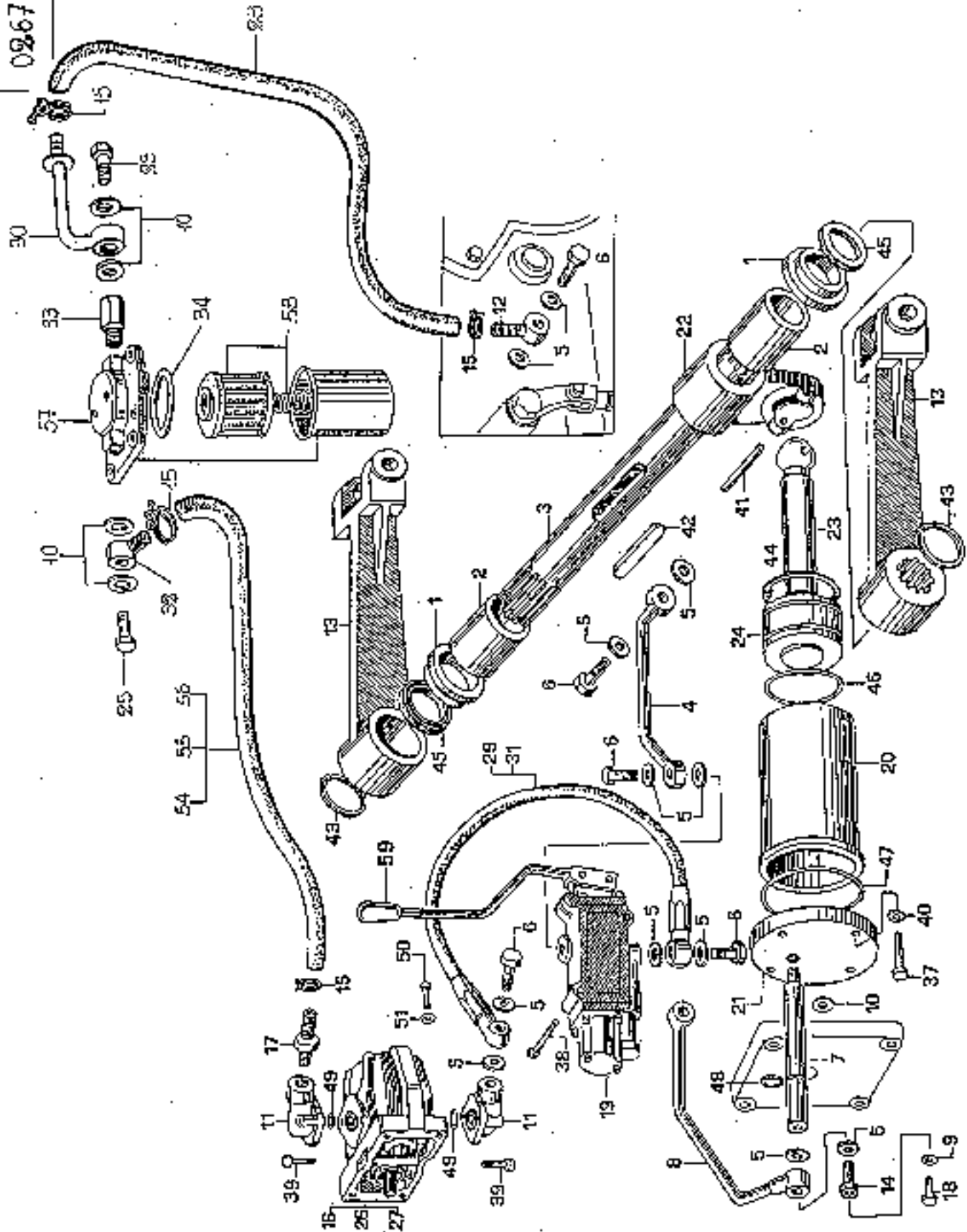


Fig. N°	Qualificazioni Cassa Cassa Codificazioni	Q.	Qalle Serie M°	Fino alla Serie M°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACION
37	31637	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311022	2			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	316414	8			Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandella
41	32-082	1			50 P.A.	Ficba	Stift	Pip	Esguna
42	322560	1			Linguetta	Clavette	Scheibenfeder	Key	Chaveta
43	34738	2			Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
44	324860	1			Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
45	34774	2			Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
46	345620	2			Anello OI	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
47	342630	1			Anello OI	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
48	342829	1			Anello OI	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
49	342828	2			Anello OI	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
50	312016	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
51	316203	4			Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandella
54	41502 (b)	1			Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
55	41500 (a)	1			Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
56	41501 (a)	1			Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
57	512507	1	02772		Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
58	512509	1	02772		Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
59	512415	1	02772		Cartuccia compl.	Cartouche	Cartusche	Cartridge	Cartucho
60	510954	1	02772		Cartuccia compl.	Cartouche	Cartusche	Cartridge	Cartucho

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor - RUGGERINI R9-958
b = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor - SLANZI DVA-15x0

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor - LOMBARDINI LDA 914

VALIDITÀ	02677
valida inalterata	fino alla ristriccola



Code
 Codification
 Endo
 Code
 Codification

6140
 the Borne M^o

DESCRIZIONE

DENOMINATION

BENENNUNG

DESCRIPTION

DENOMINAZIONE

Q	Quant. Sost. M ^o	Descrizione	Denominazione	Benennung	Description	Denominazione
2	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancio
1	Anello	Bague	Ring	Ring	Anello
4	Antivibrante	Protecteur anti-vibrations	Vibrationschutz	Vibration damper	Antivibrante
1	Teppo	Bouchon	Verchluss	Plug	Teppo
4	Teppo	Bouchon	Verchluss	Plug	Teppo
4	Distanziale	Ecarteur	Abstandsstück	Spacer	Distanziale
1	Molla	Ressort	Feder	Spring	Molla
1	Bloccetto di controllo	Controleur	Schalter	Starter switch	Bloccetto di controllo
1	Chave	Cle	Schlüssel	Key	Chave
1	Chignon	Avantisseur	Hülse	Hoop button	Chignon
1	Scatola inisibili	Panneau	Sicherungskasten	Fusebox	Scatola inisibili
1	Cavo negativo	Câble nég.	Minuskabel	Negative cable	Cavo negativo
1	Batteria	Batterie	Batterie	Battery	Batteria
12	Hivello	Rivet	Nel	Pin	Hivello
1	Cavo positivo	Câble pos.	Pluskabel	Positive cable	Cavo positivo
1	Plancia	Tableau de bord	Instrumententafel	Instr panel	Plancia
1	Teppo	Bouchon	Verchluss	Plug	Teppo
1	Cavo di sostegno	Chaîne	Kette	Chain	Cavo di sostegno
2	Molla	Ressort	Feder	Spring	Molla
2	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancio
1	Spia olio	Indicateur	Öldruckanzeiger	Oil pressure light	Spia olio
1	Interruttore luce	Interrupteur	Stecker	Switch	Interruttore luce
1	Cavo aereo	Câble d'arrêt	Stopkabel	Stop cable	Cavo aereo
1	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Decalcomania
1	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Decalcomania
1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Coperchio
1	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Decalcomania
1	Supporto	Support	Unterlage	Support	Supporto
1	Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Ammortizzatore
4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Vite
1	Ganglia superiori	Gaillie sup.	Oberes Gitter	Upper grill	Ganglia superiori
1	Ganglia inferiori	Gaillie inf.	Unteres Gitter	Lower grill	Ganglia inferiori
1	Faro	Phare	Seitenwächler	Headlamp	Faro
2	Scrinia frontale	Muni	Firmenzeichen	Make identification	Scrinia frontale
1	Supporto batteria	Support	Unterlage	Support	Supporto batteria
1	Carteria collare	Chaudière	Gelenk	Hinge	Carteria collare
1	Crastratto	Tableau de bord	Instrumententafel	Instr. panel	Crastratto
4	Antivibrante	Protecteur anti-vibrations	Vibrationschutz	Vibration damper	Antivibrante
1	Colano	Capot	Halsbeleg	Collar	Colano
2	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Decalcomania
1	Scatella	Boite	Gehäuse	Hox	Scatella
2	Stentopie	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Stentopie

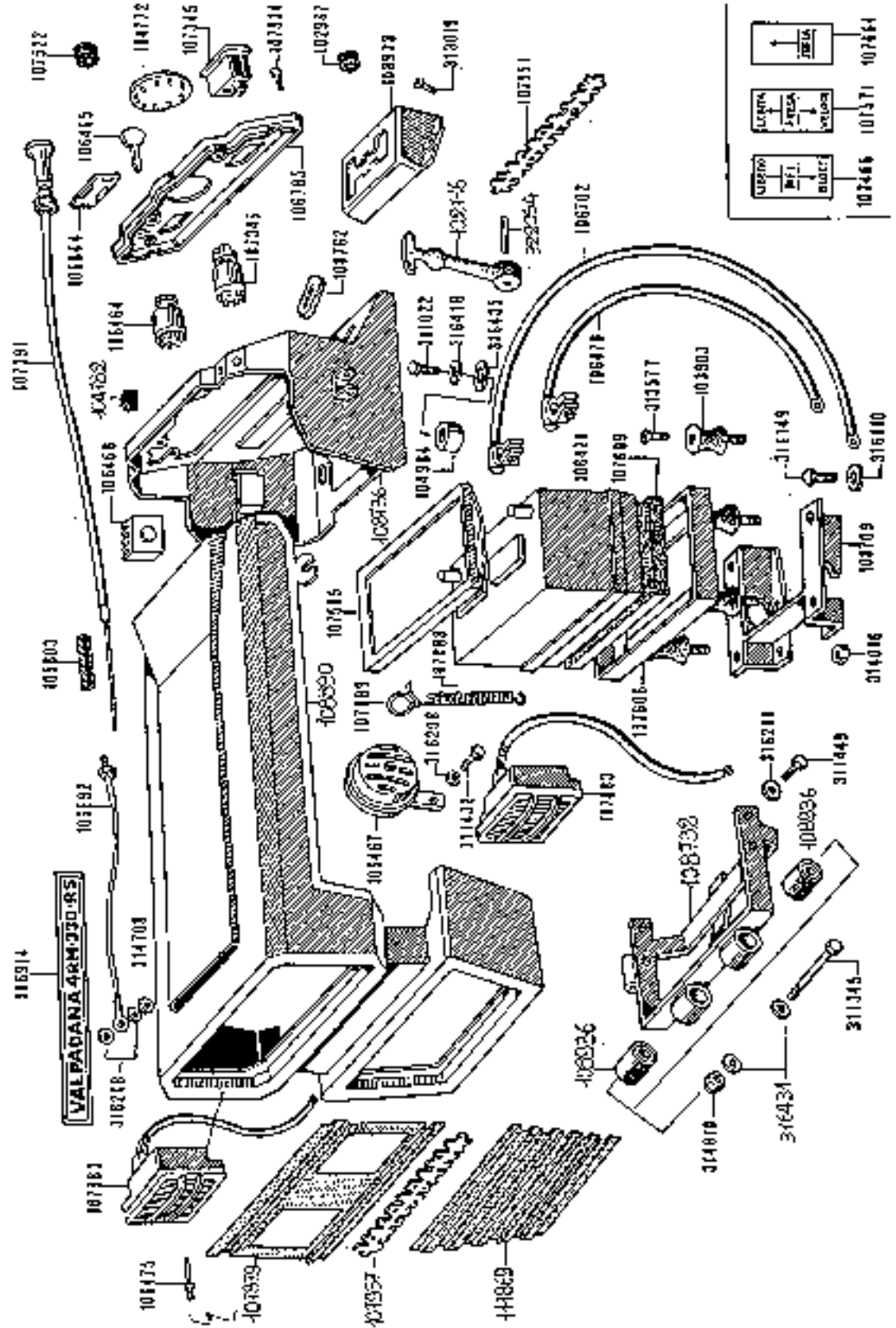


Fig. N°	Código Capitulos Código Código	O.	Unidad Código	Alm. Código	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	11-1653	2			Gancillo	Attache	Haken	Hook	Gancho
2	102967	1			Anillo	Bague	Ring	Ring	Anillo
3	103903	4			Antivibrante	Antivibratile	Vibrationschutz	Vibration dampner	Antivibrador
4	104384	4			Distanciale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciator
6	108475	8			Rivello	Rivet	Niel	Rivet	Polvón
8	108785				Plancia	Tableau de bord	Instrumentenbrett	Inst. Panel	Cuadro
9	106992	1			Cavo di sostegno	Chaine	Kette	Chain	Cadena
10	107068	2			Molla	Ressort	Feder	Spring	Ressort
11	107069	2			Gancillo	Attache	Haken	Hook	Gancio
12	107173	1			Morsello	Attache	Klemme	Hold fast	Bocadillo
13	107291 (a,e)	1			Cavo anesto	Cable d'arrê	Stopkabel	Stop cable	Cable de Parada
14	607484	1			Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomanía
15	107406	1			Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomanía
16	107505	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
17	107571	1			Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomanía
18	107626	1			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
19	107609	1			Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
20	107834	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
21	106709	1			Supporto batteria	Support	Unterlage	Support	Soporte
22	108933	1			Scatola	Boite	Gehäuse	Box	Caja
23	111919	1			Fregio dx.	Decor. d.	R. Schmuck	R. ornament	Decoración d.
24	111820	1			Fregio sx.	Decor. g.	L. Schmuck	L. ornament	Decoración L.
25	111724	2			Tappo	Bouchon	Verschluß	Plug	Tapón
26	111787 (e)	1			Supporto	Support	Untertrage	Support	Soporte
27	114881	1			Druscolto	Tableau de bord	Instrumentenbrett	Inst. panel	Cuadro
29	111868	1			Cofano	Capot	Haube	Bonnet	Capot
30	111869	1			Griglia super.	Grille sup.	Oberes gitter	Upper grill	Rejilla sup.
31	111876	4			Griglia infer.	Grille inf.	Unteres gitter	Lower grill	Rejilla inf.
					Silenzibloc	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock Absorber	Amortiguador
33	111882 (8)	1			Supporto cofano	Support	Untertrage	Support	Soporte
35	112221	8			Anello	Bague	Ring	Ring	Anillo

TAV. 15 A

COFANO

VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola
01402	

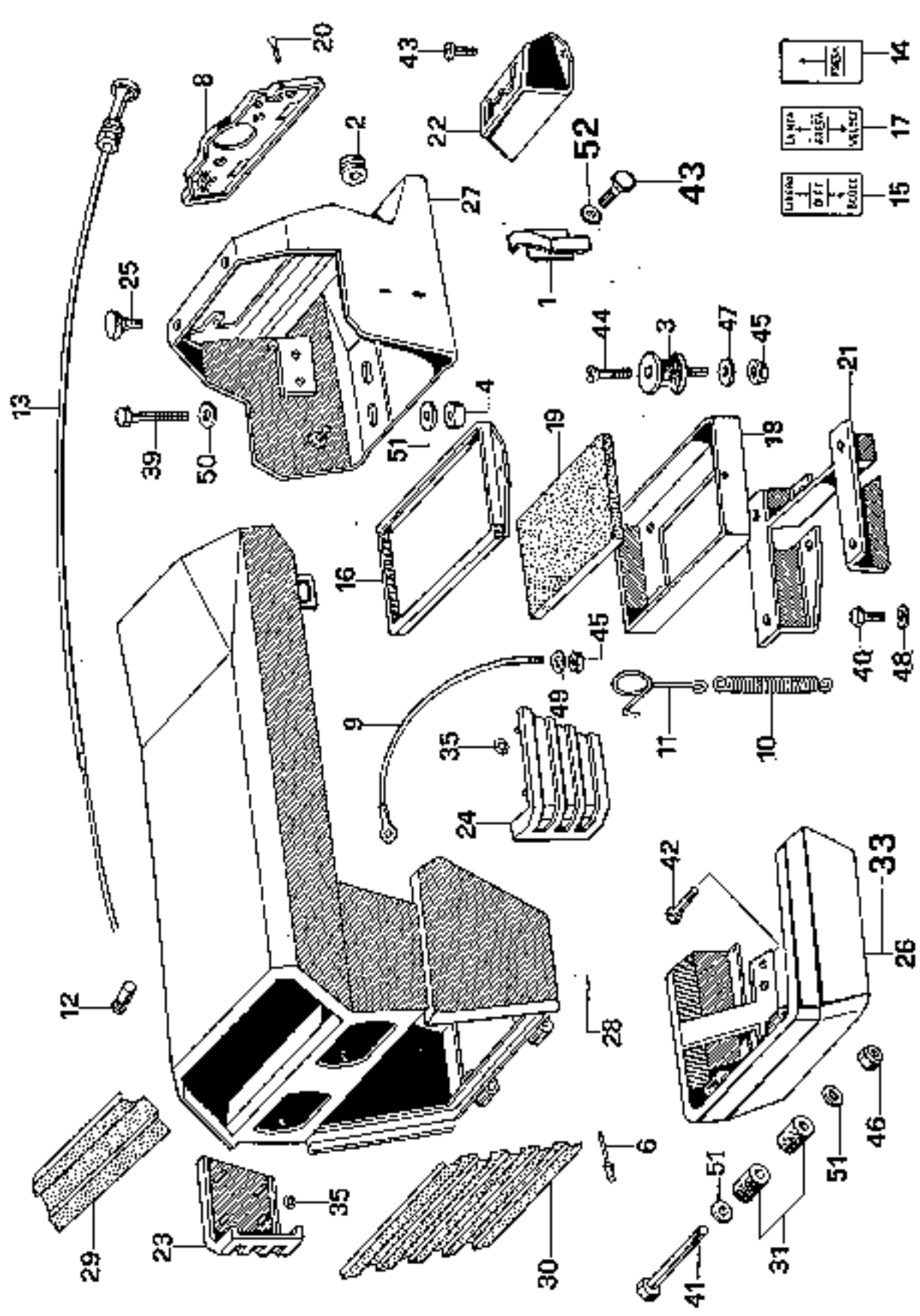
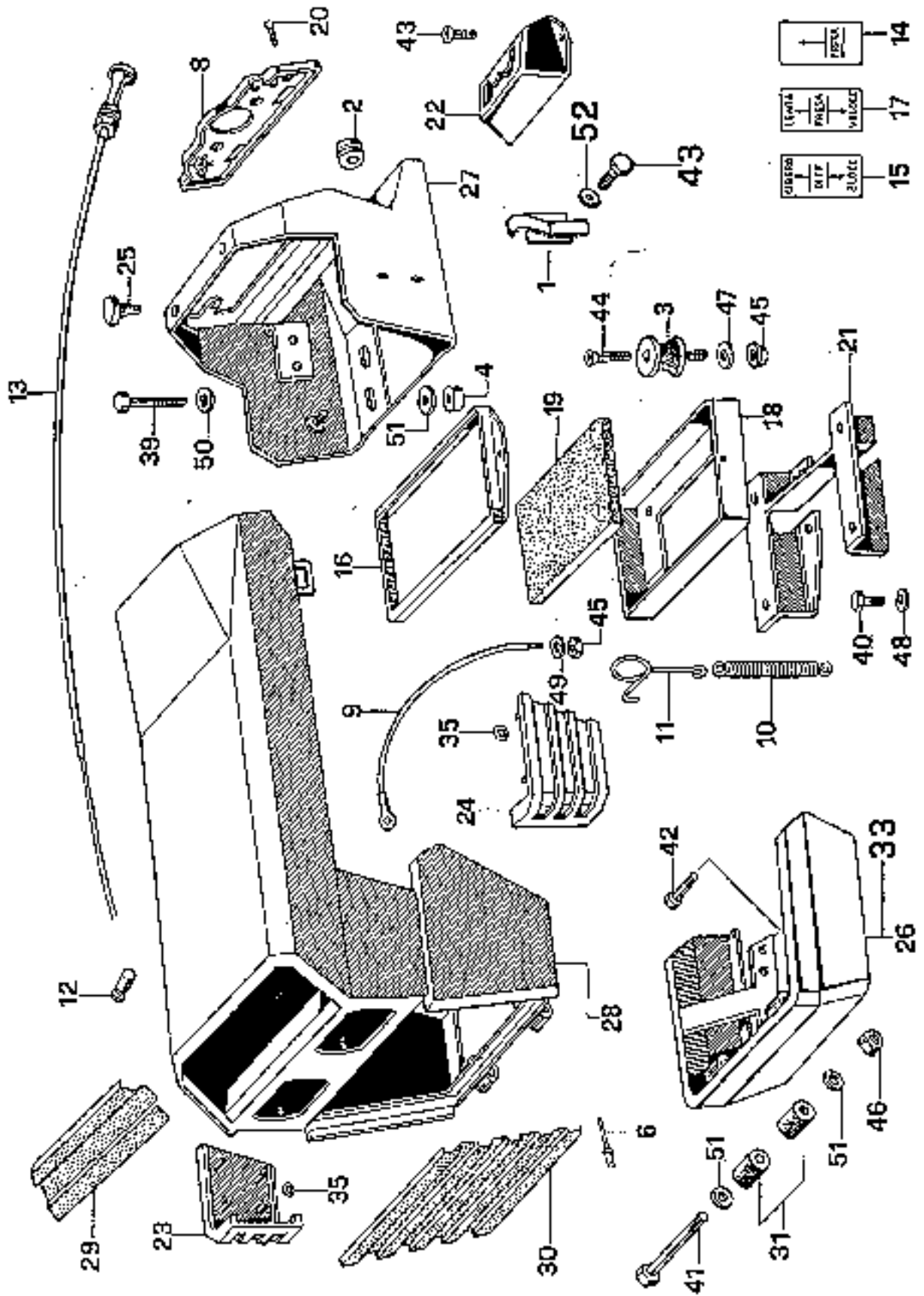


Fig. n°	Codice Codification Code Code Codificación	Q.	Scala Sella n°	File alla Sella n°	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNING
39	311022	4	.....	.....	Vite	Vite	Screw	Schraube
40	311149	4	.....	.....	Vite	Vite	Screw	Schraube
41	311345	2	.....	.....	Vite	Vite	Screw	Schraube
42	311449	4	.....	.....	Vite	Vite	Screw	Schraube
43	313018	6	.....	.....	Vite	Vite	Screw	Schraube
44	313577	4	.....	.....	Vite	Vite	Screw	Schraube
45	314018	5	.....	.....	Dado	.....	Nut	Mutter
46	314810	2	.....	.....	Dado	.....	Nut	Mutter
47	315009	4	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Washer	Wascher
48	315010	4	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Washer	Wascher
49	315206	1	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Washer	Wascher
50	315418	4	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Washer	Wascher
51	315435	6	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Washer	Wascher
52	315506	4	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Washer	Wascher

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; RUGGERINI RD 952

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; LOMBARDINI LDA 914 - BLD 0552



Q.	Dati Serie n°	Das Serie n°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNYKE	DESCRIPTION	DEMINIAZIONE
1	103722	.....	Tiranti	Tiranti	Zugstange	Rod	Varilla
4	103829	.....	Pneumatico 7.50-16	Pneu 7.50-16	Rellen 7.50-16	Tyre 7.50-16	Pneumatico 7.50-16
4	105830	.....	Camera d'aria	Chambre à air	Flüelenschlauch	Innertube	Cámara
1	106718	.....	Luce 2408	Feu de plaque	Nummernschild leuchte	Number plate lamp	Faro luz
1	107018	.....	Imbottitura schiavale	Pembourrage du coasse	Nummernschild leuchte	Back stuffing	Riesolida
1	107019	.....	Imbottitura sedilla	Pembourrage de siege	Schrauber	Seat stuffing	Asiento
16	107570	.....	Vite	Vit	Schraube	Screw	Tornillo
1	107972	.....	Prasa luce	Prise électrique	Steckkontakt	Electric plug	Enclufe
2	108183	.....	Armiatorzalloce	Armateur	Schlosszylinder	Lock assembly	Armiador
2	108516	.....	Fanale post.	Lanterne post.	Schleuse	Lail lamp	Faro luz posición
1	108640	.....	Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
2	108844	.....	Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
1	108894	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebebeschriftung	Decal	Decalcomania
1	100717	.....	Supporto post. dex.	Support post. d.	R. Hint. Halterung	R. back support	Supporto post. d.
1	108718	.....	Supporto post. sin.	Support post. g.	L. Hint. Halterung	L. back support	Supporto post. i.
2	108722	.....	Tiranti	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
1	108734	.....	Maniglia sin.	Poignée g.	Leiste	L. handle	Manija i.
1	108735	.....	Maniglia dex.	Poignée d.	Leiste	R. handle	Manija d.
2	108781	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	108853	.....	Parafango ant. dex.	Afa ant. d.	R. Vord. Kotflügel	R. front mudguard	Guardabarro ant. d.
1	108854	.....	Parafango ant. sin.	Afa ant. g.	L. Vord. Kotflügel	L. front mudguard	Guardabarro ant. i.
1	108965	.....	Parafango post. dex.	Aile post. d.	R. Hint. Kotflügel	R. back mudguard	Guardabarro post. d.
1	108856	.....	Parafango post. sin.	Aile post. g.	L. Hint. Kotflügel	L. back mudguard	Guardabarro post. i.
1	108871	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporto
1	108963	.....	Sedile	Siege	Sitz	Seat	Asiento
1	105202	.....	Supporto presa luce	Support	Halterung	Support	Supporto
2	108908	02930	Cerchio posteriore	Jante post.	Hint. Felge	Back rim	Lanta post.
2	108921	02930	Cerchio anteriore	Jante ant.	Vord. Flansch	Front rim	Lanta ant.
2	108989	02930	Cerchio posteriore	Jante post.	Hint. Felge	Back rim	Lanta post.
2	109390	02930	Cerchio anteriore	Jante ant.	Vord. Flansch	Front rim	Lanta ant.
4	109419	.....	Pneumatico 8.25-16	Pneu 8.25-16	Reifen 8.25-16	Tyre 8.25-16	Pneumatico 8.25-16
4	109420	08950	Camera d'aria	Chambre à air	Reifenstahlnut	Innertube	Cámara
1	109538	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
2	109643	02230	Carriella 7.50-16 post.	Bride 7.50-16 post.	Hint. Flansch 7.50-16	Back flange 7.50-16	Brida 7.50-16 post.
2	109644	02930	Carriella 7.50-16 ant.	Bride 7.50-16 ant.	Vord. Flansch 7.50-16	Front flange 7.50-16	Brida 7.50-16 ant.
2	109645	02230	Carriella 8.25-16 post.	Bride 8.25-16 post.	Hint. Flansch 8.25-16	Back flange 8.25-16	Brida 8.25-16 post.
2	109646	02030	Carriella 8.25-16 ant.	Bride 8.25-16 ant.	Vord. Flansch 8.25-16	Front flange 8.25-16	Brida 8.25-16 ant.

Codice Designation Code Code Designation	Q.	Unità Spese N°	Fino alla Spese N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
311450	8			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312154	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314224	16			Quadr.	Esou	Mutter	Nut	Tuerca
314315	8			Quadr.	Esou	Mutter	Nut	Tuerca
314708	2			Quadr.	Esou	Mutter	Nut	Tuerca
314810	8			Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
315385	8			Quadr.	Esou	Mutter	Nut	Tuerca
316210	12			Rondella	Rondella	Schraube	Washer	Arandela
316312	16			Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
316408	8			Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
316425	2			Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela

SEDILE - PARAFANGHI E RUOTE

VALIDITÀ

della matricola fino alla matricola
01401

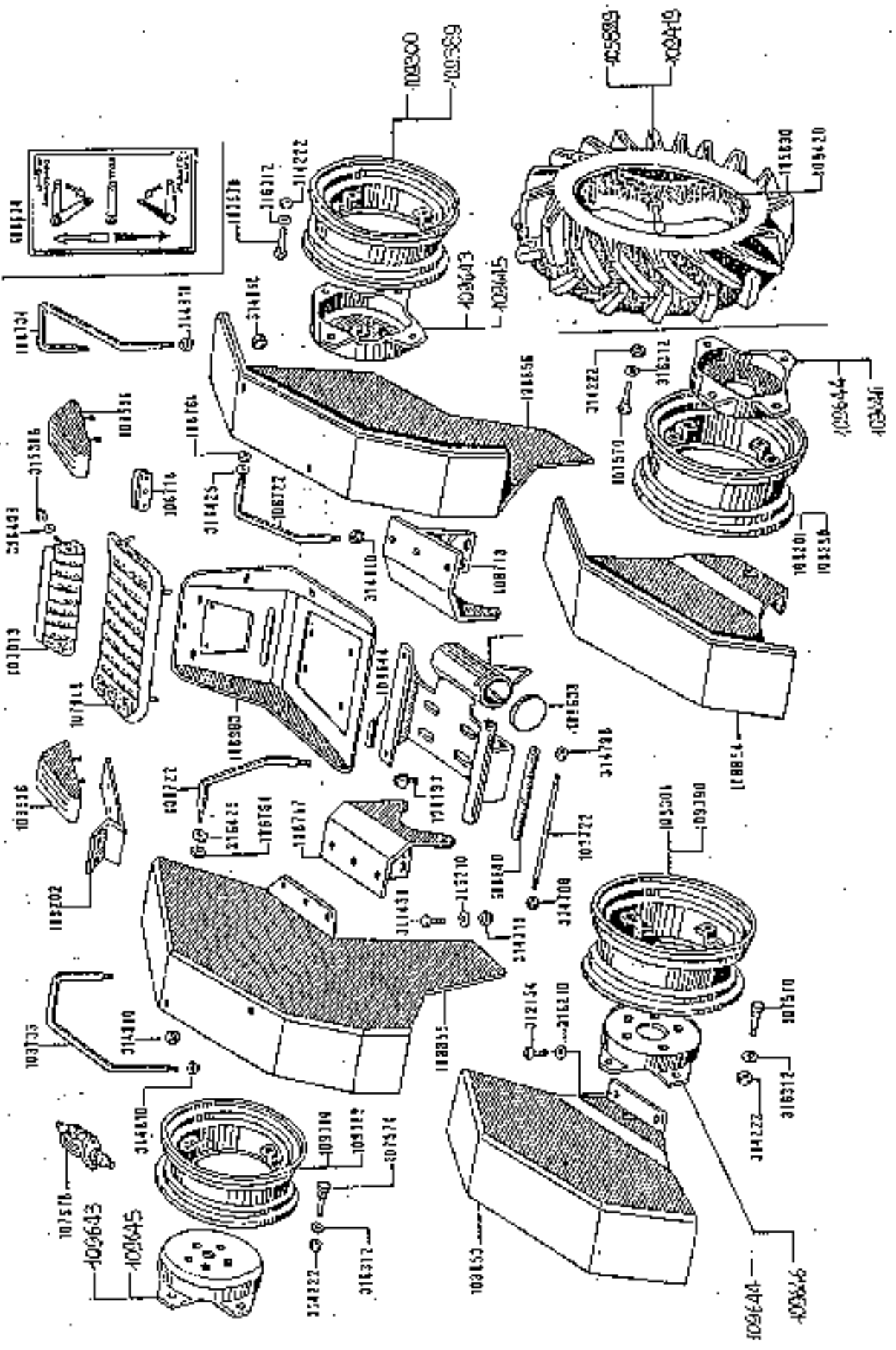


Fig. n°	Codice Cedificat.illon Code Codice	Q.	Parte Sella n°	Fluo alla Sella n°	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	103722	1			Tirante	Zugstange	Rod	Rod	Varilla
2	111914	1			Supporto dex.	Support d.	R. Support	R. Support	Supporto D.
3	111915	1			Supporto sin.	Support g.	L. Support	L. Support	Supporto Iz
4	107502	1			Sedile	Siege	Seat	Seat	Asiello
5	10E193	2			Amortizzatore	Amortisseur	Shockabsorber	Shockabsorber	Amortizzatore
6	108634	1			Decalcomania	Decalcomanie	Decal	Decal	Calcomania
7	108640	1			Tubo	Tuyau	Hose	Hose	Tubo
8	108644	2			Tubo	Tuyau	Hose	Hose	Tubo
9	108712	1			Imballatura	Rembourrage	Polster	Stuffing	Acciuchado
10	108722	2			Tirante	Tirant	Rod	Rod	Varilla
11	108761	2			Rondella	Rondelle	Washer	Washer	Arandela
12	108871	1	02899		Supporto	Support	Support	Support	Arandela
13	108838	1	02892		Coparchio	Couvercle	Cover	Cover	Supporto
14	110254	1	02893		Imballatura	Rembourrage	Polster	Stuffing	Yapa
15	110474	1			Maniglia sin.	Poignée g.	L. Handle	L. Handle	Acciuchado
16	110475	1			Maniglia dex.	Poignée d.	R. Handle	R. Handle	Manija Iz.
17	111898	1			Parafango post. dex.	Pl. Hint Kotflügel	R. Back Mudguard	R. Back Mudguard	Guardabarre post. d.
18	111899	1			Parafango post. sin.	Pl. Hint Kotflügel	L. Back Mudguard	L. Back Mudguard	Guardabarre post. iz
19	111896	1			Parafango ant. dx.	R. Vord. Kotflügel	R. Front Mudguard	R. Front Mudguard	Guardabarre ant. d.
20	111897	1			Parafango ant. sx.	L. Vord. Kotflügel	L. Front Mudguard	L. Front Mudguard	Guardabarre ant. iz

23	311149	4			Vite	Schraube	Screw	Screw	Tornillo
24	311460	12			Vite	Schraube	Screw	Screw	Tornillo
25	314219	12			Dado	Mutter	Nut	Nut	Tuerca
26	314708	2			Dado	Mutter	Nut	Nut	Tuerca
27	314810	8			Dado	Mutter	Nut	Nut	Tuerca
28	315306	8			Dado	Mutter	Nut	Nut	Tuerca
29	318010	4			Rondella	Scheibe	Washer	Washer	Arandela
30	318210	24			Rondella	Scheibe	Washer	Washer	Arandela
31	316408	8			Rondella	Scheibe	Washer	Washer	Arandela
32	316425	2			Rondella	Scheibe	Washer	Washer	Arandela
33	316208	6			Rondella	Scheibe	Washer	Washer	Arandela
34	117504	1	02893		Supporto	Lagerung	Support	Support	Supporto
34	117554	1	02893		Paquetto	Werkzeugkasten	Tool box	Tool box	Caja herramientas

TAV. 16A

PARAFANGHI

VALIDITÀ

dalla matricola fino alla matricola

01402

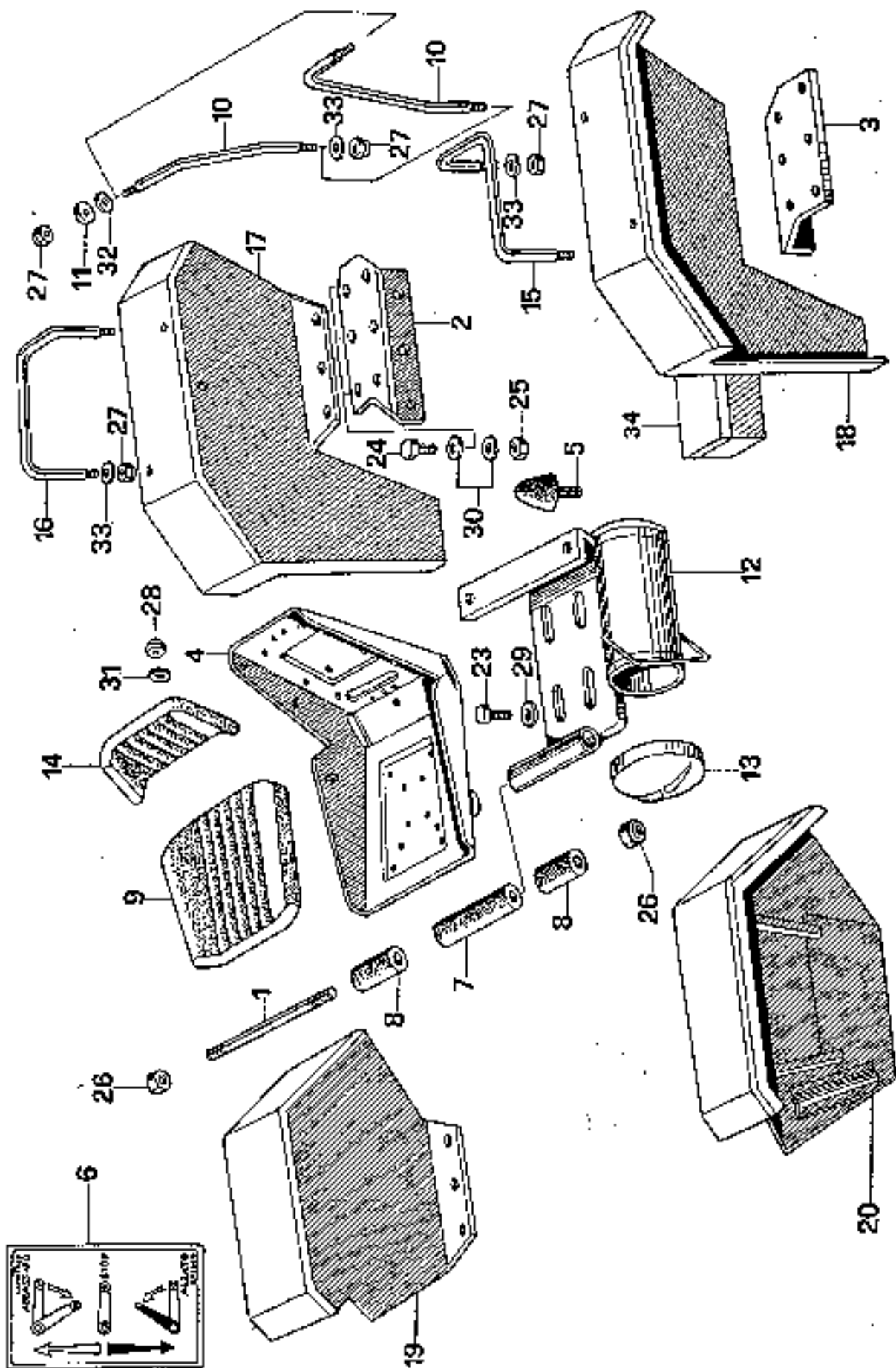


Fig. n°	Codice Codification Code Code Codificación	Q.	Delta Serie H*	Fino alla Serie H*	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENKUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	105903	1			Ammortizzatore	Amortisseur	Grussdämpfer	Shock Absorber	Amortiguador
2	106467	1			Clacson	Annerhissbar	Hupe	Horn Button	Claxon
3	106486	1			Scatola fusibile	Parte Fusible	Sicherungskasten	Fuse box	Porta fusibile
4	106470 (a e)	1			Cavo negativo	cable neg.	Minuskabel	Negative cable	Cable negativo
5	106471	1			Batteria	Batterie	Batterie	Battery	Bateria
6	106702 (a e)	1			Cavo positivo	Câble pos.	Pluskabel	Positive cable	Cable positivo
8	106748	1			Luce targa	Feu de plaque	Nennmerkschildleuchte	Number plate lamp	Faro luz
10	107247	1			Contatore	Horv-Tachymetre	Chronoschometer	Multimeter	Cronotacometro
12	107345	1			Sp-a	Terrain	Kontrollampe	Warning light	Indicador
13	107346	1			Interruttore luci	Interrupteur	Schalter	Switch	Interrupcion
14	108042	1			Interruttore stop	Interrupteur	Schalter	Switch	Interrupcion
15	108013	1			Intermittenza freccia	Intermittence	Intermittenz	Intermittence	Intermittencia
16	108014	1			Interruttore freccia	Interrupteur	Schalter	Switch	Interrupcion
17	108015	1			Pressa luci	Prise electrique	Steckkontakt	Electrical plug	Enchufe
18	108474	1			Chiave	Cle	Schlüssel	Key	Llave
19	108475	1			Bloccetto contatto	Contacteur	Schalter	Starter Switch	Interrupcion
20	108336	1			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
21	110330	2			Scatola connessioni	Bulle	Gehäuse	Box	Caja
22	111211	4			Lampadina	Lampe	Glöhbirne	Lamp	Lampara
23	111212	1			Spia	Trombin	Kontrolllampe	Warning light	Indicador
24	111214	1			Fusibili	Fusible	Sicherung	Fuse	Fusibile
25	111235	2			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
26	111236	2			Lampadina	Lampe	Glöhbirne	Lamp	Lampara
27	116358	2			Lampadina	Lampe	Glöhbirne	Lamp	Lampara
28	111336	2			Griglia fano	Grille	Gitter	Grill	Rejilla
29	111344	4			Corso fano	Support	Unterlage	Support	Soporte
30	111851	4			Quarantizone	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
31	111852	4			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
32	111853	2			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
33	111854	2			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
34	111855	3			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
36	111856	2			Vetro lamale	Verre	Glas	Glass	Vidrio
37	111877	2			Fanale	Phare	Scheinwerfer	Headlamp	Faro
38	111943	4			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
39	112277	1			Vetro fanale	Verre	Glas	Glass	Vidrio
40	112378	2			Lampadina	Lampe	Glöhbirne	Lamp	Lampara
41	112443	1			F-pa	Pipette	Fipette	Pipette	Pipeta
42	113197	4			Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
43	511502	1			Fanale a 11. dx.	Phare d.	R. Scheinwerfer	R. Headlamp	Faro d.
44	511503	1			Fanale post. dx.	Phare d.	R. Scheinwerfer	R. Headlamp	Faro d.
44	511504	1			Fanale post. sx.	Phare g.	L. Scheinwerfer	L. Headlamp	Faro lz.
45	511505	1			Fanale ant. sx.	Phare g.	L. Scheinwerfer	L. Headlamp	Faro lz.

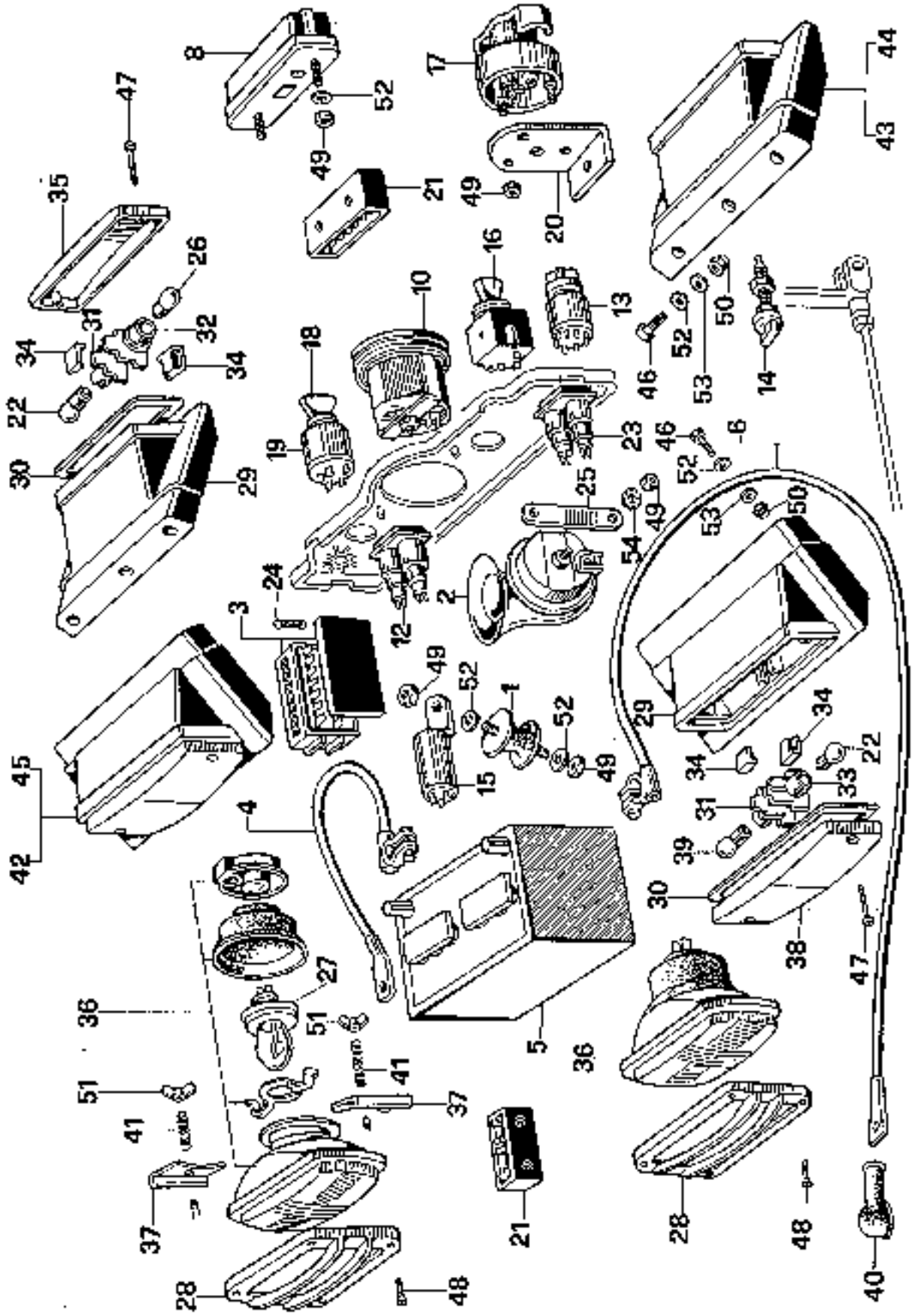


Fig. n°	Codice Certificati- one Code Certification	C.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
46	317419	12	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
47	313120	8	.....	.....	Viti	Vis	Schraube	Screw	-Tornillo
48	313731	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
49	314210	8	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
50	314706	12	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
51	315406	4	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
52	318206	14	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Aranbola
53	316408	12	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Aranbola
54	318526	1	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Aranbola

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; RUGGERINI - RD 352.

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; LOMBARDINI LDA 914 - 8LD 665/2

TAV. 16B

IMPIANTO ELETTRICO

VALIDITÀ
classe matricola fino alla matricola
01402

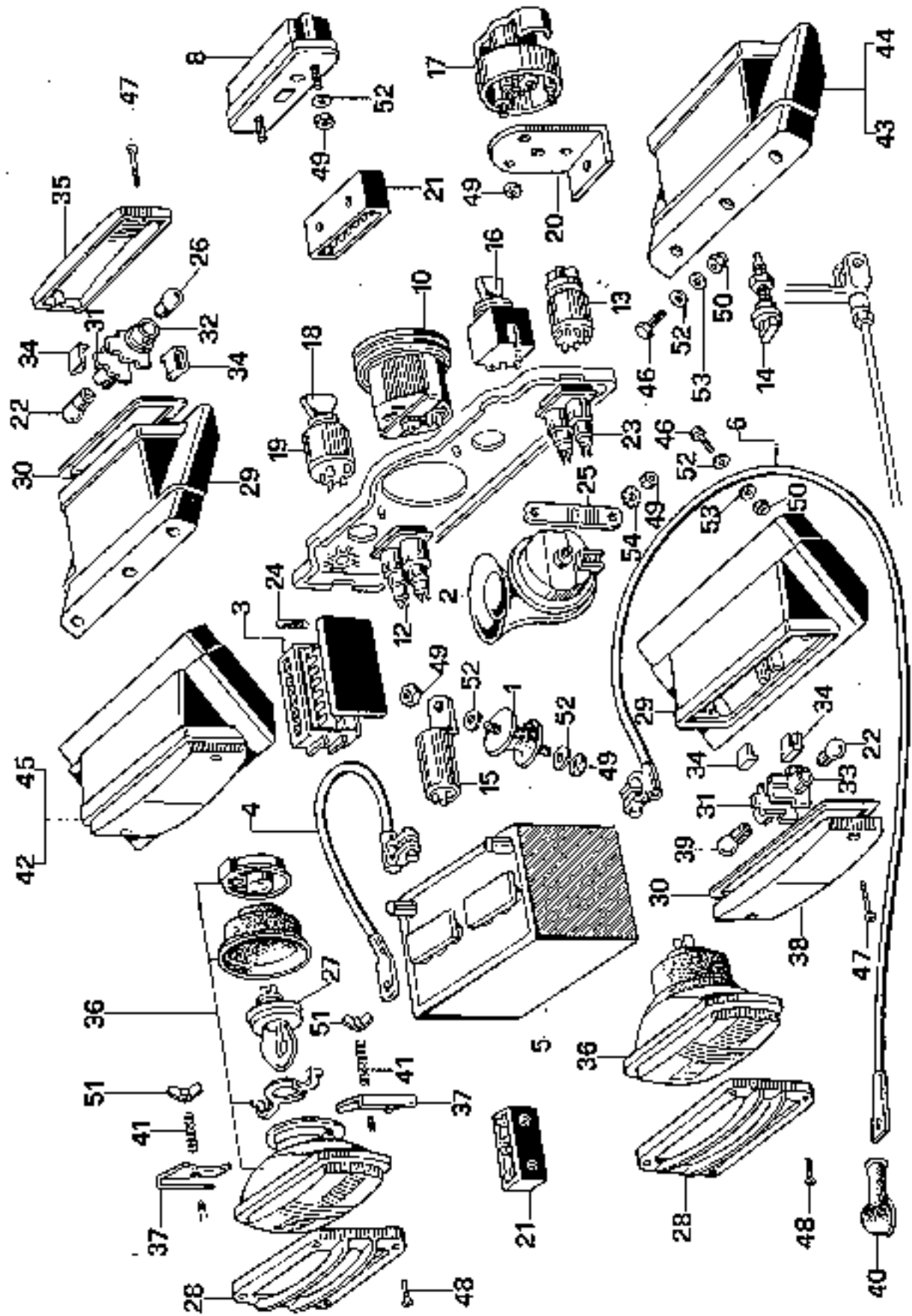
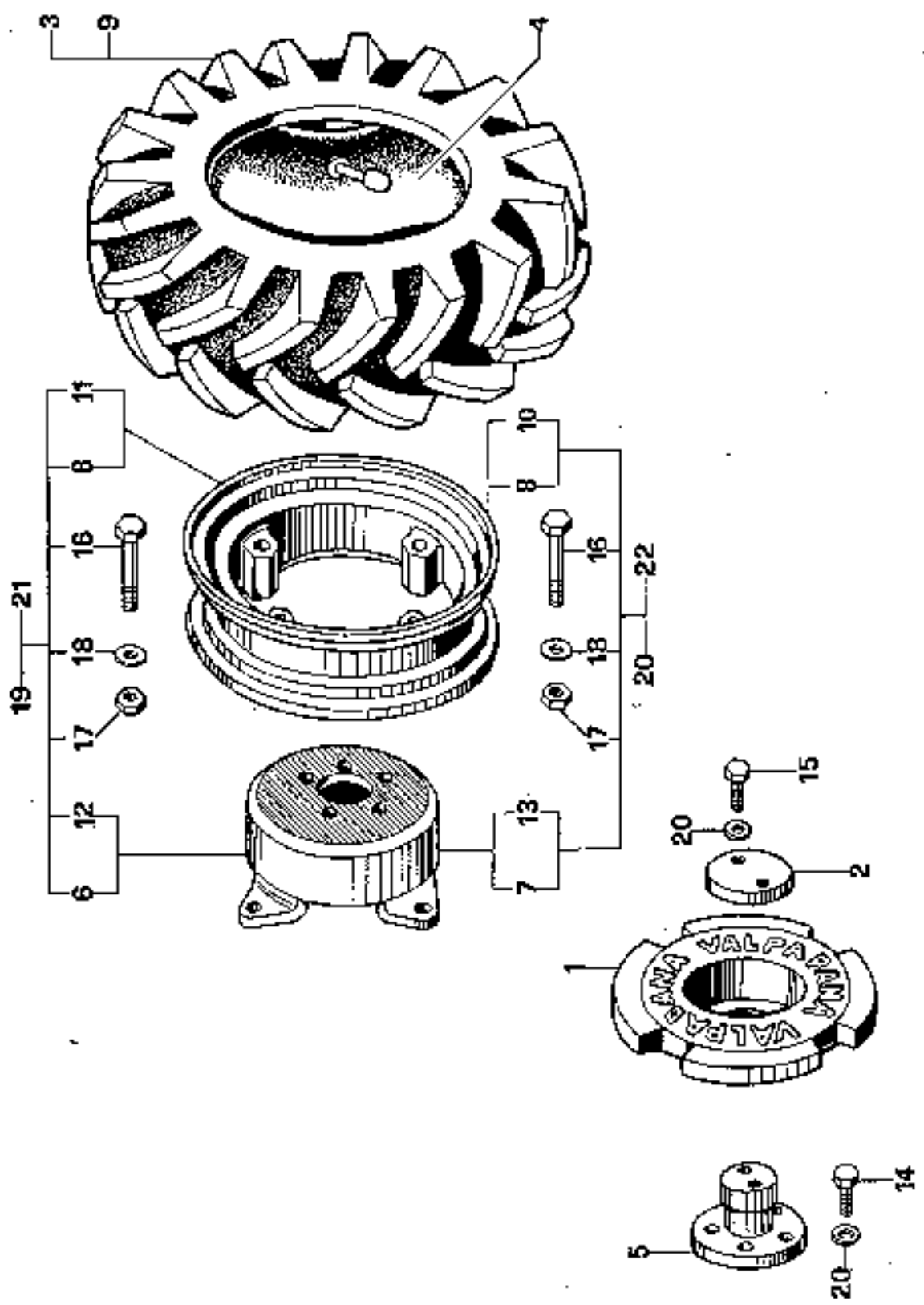


Fig. N°	Codice Equipamento Código Description	Q.	Parte Equip. N°	Fluo pda Equip. 2°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENEFICIO	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102508	2			Zavorra	Messa d'al.	Zusatzgewicht	Weight	Lasite
2	102509	2			Plastiera	Plastique	Plättchen	Plate	Placa
3	105203	4			Pneumatico 7.50-16	Pneu 7.50-16	Reifen 7.50-16	Type 7.50-16	Neumatico 7.50-16
4	105250	4			Camera d'aria	Chambre à air	Reifeninhlauch	Innertube	Cámara
5	105250	4			Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
6	105250	2			Cartella ant. 7.50-16	Bride 7.50-16	Fansch 7.50-16	Flange 7.50-16	Brida 7.50-16
7	105250	2			Cartella post. 7.50-16	Brida 7.50-16	Flansch 7.50-16	Flange 7.50-16	Brida 7.50-16
8	105250	4			Cerchio 7.50-16	Junta 7.50-16	Felge 7.50-16	Rim 7.50-16	Llanta 7.50-16
9	105250	4			Pneumatico 8.25-16	Pneu 8.25-16	Felge 8.25-16	Rim 8.25-16	Neumatico 8.25-16
10	105250	2			Cerchio post. 8.25-16	Junta 8.25-16	Felge 8.25-16	Rim 8.25-16	Llanta 8.25-16
11	105250	2			Cerchio 8.25-16 ant.	Bride 8.25-16	Fansch 8.25-16	Flange 8.25-16	Brida 8.25-16
12	105250	2			Cartella ant. 8.25-16	Brida 8.25-16	Flansch 8.25-16	Flange 8.25-16	Brida 8.25-16
13	105250	2			Cartella post. 8.25-16	Brida 8.25-16	Flansch 8.25-16	Flange 8.25-16	Brida 8.25-16
14	311223	10			Vite	Vite	Schraube	Screw	Yornillo
15	311405	4			Vite	Vite	Schraube	Screw	Yornillo
16	311473	18			Vite	Vite	Schraube	Screw	Yornillo
17	314322	16			Dado	Eccou	Mutter	Nut	Yuerca
18	316212	30			Rondella	Rondelle	Schleife	Washer	Arandela
19	513741	2			Cerchio anteriore compl. 7.50-16	Jante compl. 7.50-16	Voll Felge 7.50-16	CompL. rim. 7.50-16	Llanta compl. 7.50-16
20	513742	2			Cerchio poster. compl. 7.50-16	Jante compl. 7.50-16	Voll Felge 7.50-16	CompL. rim. 7.50-16	Llanta compl. 7.50-16
21	513930	2			Cerchio anteriore compl. 8.25-16	Jante compl. 8.25-16	Voll Felge 8.25-16	CompL. rim. 8.25-16	Llanta compl. 8.25-16
22	513931	2			Cerchio poster. compl. 8.25-16	Jante compl. 8.25-16	Voll Felge 8.25-16	CompL. rim. 8.25-16	Llanta compl. 8.25-16

TAV. 16C

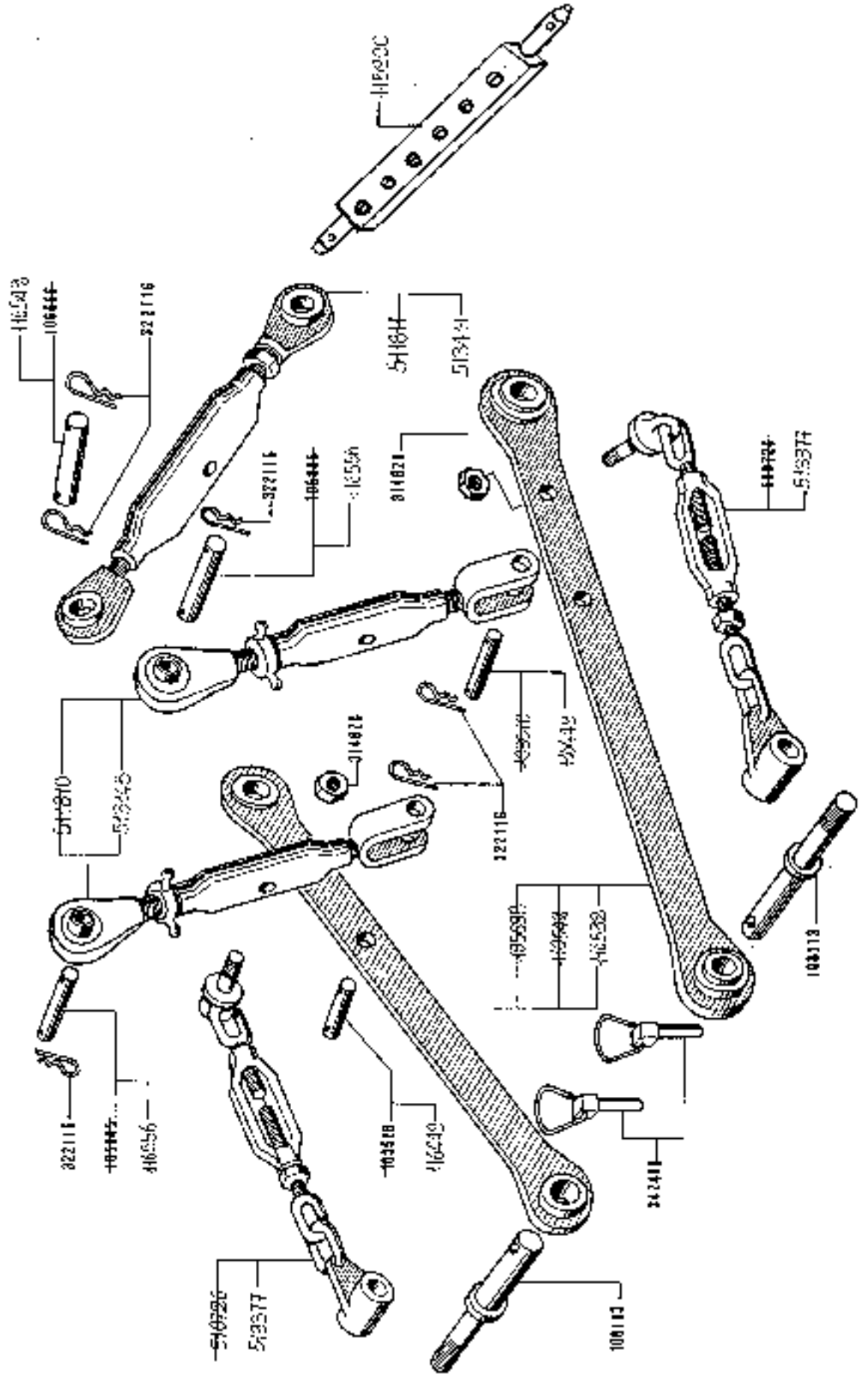
RUOTE E ZAVORRE

VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola
02931	



Coefice Cuantum Code Codification	Q	Code Built #	Part alla Carta #	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DEMINACIONE
105510	2		02197	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105045	2		02107	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105990	2		01184	Bretella	Bris	Arm	Arm	Brazo
511810	2		02197	Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
511511	1		02197	Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
108660	1		02197	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108113	2		02197	Camel. catena	Chaine compl.	Kompl. Kette	Compl. chain	Catena compl.
510725	2		02197	Camel. catena	Chaine compl.	Kompl. Kette	Compl. chain	Catena compl.
322116	10			Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Clavija
312410	2			Spina	Goupille	Splint	Pin	Passador
314820	2			Dado	Eccola	Multar	Nut	Tuerca
102545	2	01490	02197	Bretella	Bris	Arm	Arm	Brazo
15000	1	02195		Brecc di traino	Barre	Zugpendel	Drawbar	Lanza
16119	2	02195		Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
16556	2	02198		Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
16537	2	02198		Bretella	Bris	Arm	Arm	Brazo
16545	2	02198		Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
513145	2	02198		Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
513377	2	02198		Catena compl.	Chaine compl.	Kompl. Kette	Compl. chain	Cadena compl.
513441	1	02198		Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla

TAV. 17 ATTACCO A TRE PUNTI ATTELAGE A TROIS POINTS DREIPUNKT-KUPPLUNG 3 POIN LINKAGE ENGANCHE 3 PUNTOS



Code Description Code Code Codification	Q.	Date Serie n°	Fino alla Serie n°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNDUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
102606	2	.....	.....	Zavorra	Last	Zusatzgewicht	Ballast	Laste
102609	2	.....	.....	Pangia	Bride	Fleisch	Fango	Baldi
105855	4	.....	.....	Penna	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105892	1	.....	.....	Rampio di traino	Crochet	Zughaaken	Tow hook	Enganche de remorque
105959	1	.....	.....	Penna	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
107076	1	.....	.....	Mano traino	Barre	Zugpendel	Dambar	Lanza
107076	1	.....	.....	Gerisci di traino	Crochet	Zughaaken	Tow hook	Enganche de remorque
107077	1	.....	.....	Penna	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
106018	10	.....	.....	Vite	Vfs	Schrauben	Screw	Tornillo
106248	2	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporte
106656	1	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporte
311672	4	.....	.....	Vite	Vis	Schrauben	Screw	Tornillo
311465	4	.....	.....	Vite	Vis	Schrauben	Screw	Tornillo
314025	4	.....	.....	Dado	Eccru	Mutter	Nut	Tuonca
316014	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
318212	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316214	10	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
322115	4	.....	.....	Doppiglia	Groupille	Spinn	Pin	Clavija
322122	1	.....	.....	Copiglia	Groupille	Spinn	Pin	Clavija
322410	2	.....	.....	Spina	Groupille	Spinn	Pin	Passador

TAV. 18

ATTACCO TRAINO E
ZAVORRE

ATTELAGE ET
MASSES D'AL.

ANHANGKUP-
PLUNG UND
ZUSATZGEWICHTE

DRAWBAR AND
WEIGHTS

GANCHO DE TIRO
Y LASTRES

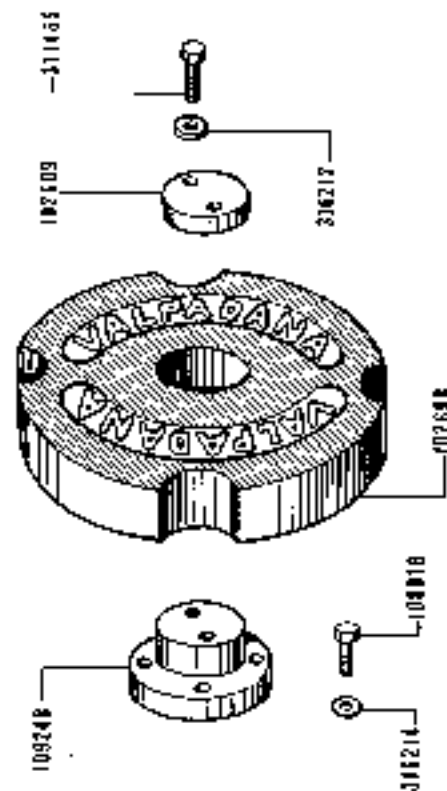
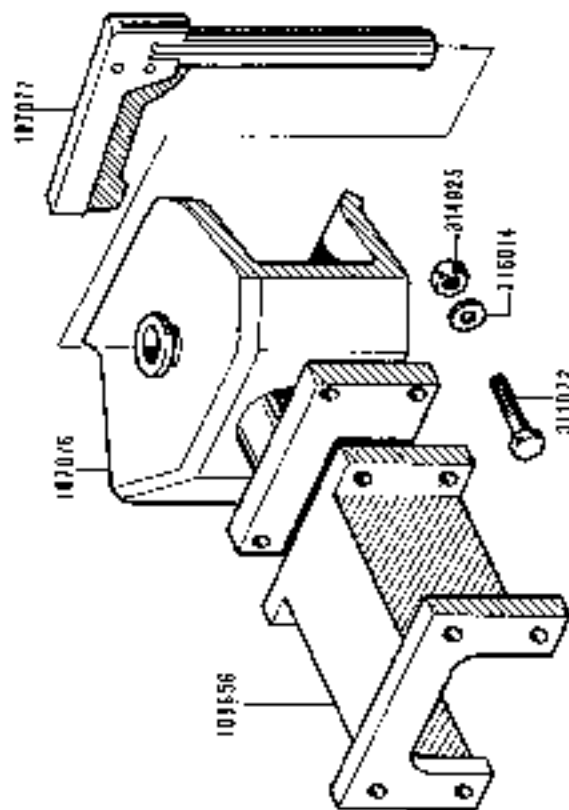
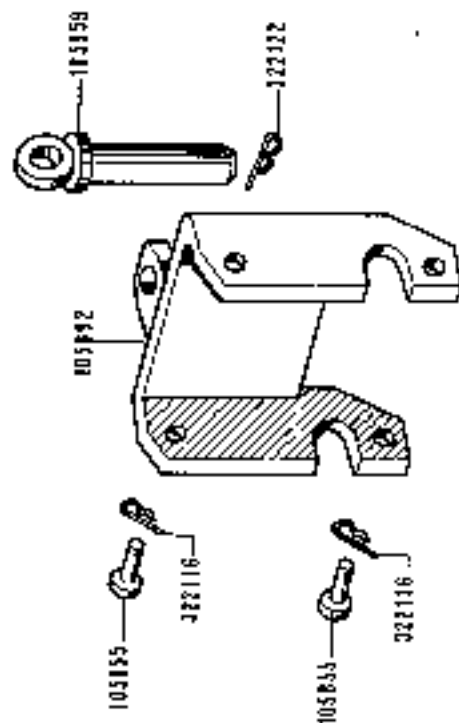
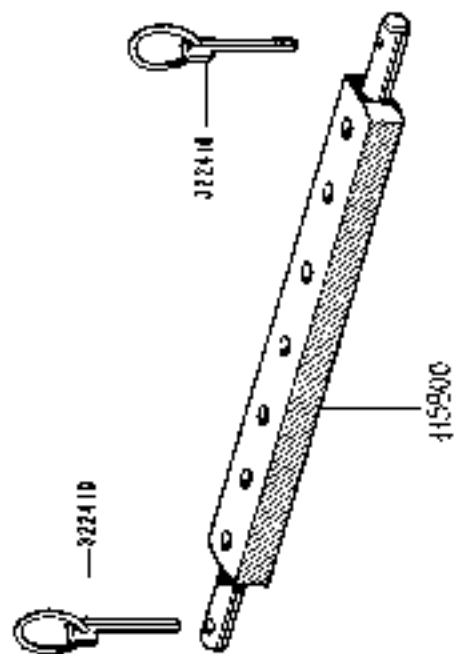


Fig. N°	Qualificazion Coda Code	Q.	Cella Ser. N°	Fig. M. S. S. N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	118631	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
2	118636	2			Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Absorber	Amortiguador
3	118637	2			Pomello	Purmeau	Knopf	Knob	Bolzen
4	118653	2			Fermo arco	Arceau	Schwingungsblech	Lock plate	Placa de freno
5	118656	2			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	118914	1			Arco di protezione	Protection	Schutz	Covering	Protección
7	117004	1			Supporto dx.	Supporto d.	R. Träger	R. support	Supporto d.
8	117005	1			Supporto sx.	Supporto p.	L. Träger	L. support	Supporto lz.
9	117003	1			Supporto	Supporti	Träger	Support	Supporto
10	311419	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
11	311465				Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
12	314316	2			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
13	314726	2			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
14	314808	4			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
15	316206	8			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
16	316208	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
17	316455	8			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
18	322405	2			Spina	Goupille	Stift	Pin	Passador
19	417005	1		08013	Supporto dx.	Supporto d.	R. Träger	R. support	Supporto d.
20	417007	1		08013	Supporto sx.	Supporto p.	L. Träger	L. support	Supporto lz.
19	417006	1	08914		Supporto dx.	Supporto d.	R. Träger	R. support	Supporto d.
20	417008	1	08914		Supporto sx.	Supporto p.	L. Träger	L. support	Supporto lz.

ROLL-BAR RECLINABILE

VALIDITÀ

dalla matricola fino alla matricola

0279-1

